



СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА АВТОМАТ

AUTOMATIC WASHING MACHINE
АВТОМАТТЫ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА



KF-EN5104W

KF-EN6104W

KF-EN7104W

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • USER GUIDE • ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЬГЫ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Поздравляем Вас с приобретением стиральной машины KRAFT. Уверены, что она обеспечит отличное качество стирки, и станет вашим надежным помощником в домашнем хозяйстве. Перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Если Вы столкнетесь с проблемами в процессе использования данной стиральной машины, пожалуйста свяжитесь с нами.

Спасибо за покупку!

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри прибора и нарушить его работоспособность при включении. После хранения стиральной машины при низких температурах или после транспортировки в зимних условиях включать ее можно не раньше, чем через 6 часов пребывания при комнатной температуре в распакованном виде.

СОДЕРЖАНИЕ

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	7
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	9
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	12
ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ СТИРКИ	13
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	17
УТИЛИЗАЦИЯ.....	19
СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ	20
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	21
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМЕ И ПРОДАЖЕ	24

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях Вашей безопасности и корректного использования стиральной машины внимательно прочтайте данную инструкцию перед эксплуатацией, а также сохраните ее для повторного прочтения после транспортировки или продажи прибора. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезных травм и повреждения прибора соблюдайте требования безопасности.

Использование стиральной машины не по назначению, нарушение правил установки, эксплуатации, очистки и мер безопасности, а также несоблюдение температурных условий лишает вас права на гарантийное обслуживание.

- Прибор предназначен для использования исключительно в бытовых условиях и только по назначению.
- Извлекая прибор из упаковки, убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы подальше от детей. Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом и пленкой, чтобы избежать удушения! Утилизируйте упаковку правильно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями (в том числе детьми до 8 лет), а также лицами, не имеющими достаточных знаний и опыта по его использованию, если не находятся под наблюдением человека, ответственного за их безопасность. Дети не должны играть с элементами прибора. Обслуживание и чистка прибора не может осуществляться детьми без присмотра взрослых людей.
- Использование машины детьми возможно только под наблюдением взрослых. Когда машина не используется, следите за тем, чтобы дети не забрались внутрь и не заперли себя изнутри, захлопнув дверцу.
- Перед первым (и каждым последующим) включением проверьте прибор на отсутствие повреждений и соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- При наличии каких-либо повреждений прибора или шнура электропитания ни в коем случае не подключайте его к электросети. Сообщите о повреждениях в магазин, в котором был приобретен товар, обратитесь в сервисный центр для экспертизы и ремонта. Не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. В данном случае не выбрасывайте упаковку.
- Разбирать, ремонтировать стиральную машину или вносить какие-либо изменения в ее конструкцию небезопасно. Любое повреждение электропроводки прибора может вызвать удар током, пожар или замыкание. В случае возникновения неисправностей следует сразу обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашей стиральной машины. Для ремонта могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Вставляйте вилку шнура электропитания в розетку только после установки прибора. Убедитесь, что к розетке имеется свободный доступ. При этом не следует касаться вилки кабеля влажными руками. Вытряхните насухо вилку, очистите ее от пыли и аккуратно вставьте в розетку. Пыль, вода или слабый контакт могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- При перемещении, обслуживании или ремонте стиральная машина должна быть отключена от электросети. Для отключения держитесь за вилку, не тяните и не дергайте за шнур электропитания.
- Не пользуйтесь стиральной машиной с поврежденным шнуром электропитания, розеткой или шлангами для залива и слива воды.
- Не следует перекручивать, перегибать или наращивать шнур электропитания. Не ставьте на него тяжелые предметы. Убедитесь, что шнур не касается острых кромок и нагревающихся поверхностей.
- Не используйте стиральную машину на улице, не подвергайте ее воздействию дождя, влаги, прямых солнечных лучей и других атмосферных явлений, а также в помещениях с повышенной влажностью воздуха при температуре окружающей среды ниже 0°C. Не устанавливайте прибор на влажной поверхности.
- Предотвращайте попадание воды и каких-либо жидкостей на любую часть прибора. Ни в коем случае не дотрагивайтесь мокрыми руками до стиральной машины, шнура электропитания или розетки. Избегайте контакта влажного белья с панелью управления.
- Для отключения стиральной машины от электросети не тяните за шнур электропитания, беритесь за вилку, не дергайте и не вырывайте его с силой.
- Запрещается пользоваться стиральной машиной, если она подверглась затоплению. Убедитесь в том, что сливной шланг правильно подсоединен перед началом стирки. Не приближайтесь к машине во время стирки, если обнаружили утечку воды.



ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрузки сети, не используйте другие приборы высокой мощности в той же цепи.



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ И ВЗРЫВА

- Не устанавливайте стиральную машину на ковер (т.к. место для установки должно быть ровным и с твердым покрытием), а также рядом с источниками тепла, избегайте контакта с другими электроприборами и нагревающимися предметами, открытыми источниками огня.
- Если Вы почувствовали запах загоревшейся проводки или услышали необычный шум при работе машины, немедленно остановите процесс стирки, выключите ее и обратитесь в сервисный центр.
- Следует использовать отдельную розетку для подключения стиральной машины. Использование одной розетки для нескольких приборов может привести к возгоранию.
- Убедитесь, что вилка шнура электропитания не повреждена и не деформирована.

вана. Неисправная вилка может перегреваться и стать причиной пожара. Не используйте адаптеры, удлинители и «тройники» для подключения прибора.

- Не стирайте одежду с использованием легковоспламеняющихся растворителей, бензина и прочих веществ.
- Пятна от нефтепродуктов могут полностью не отстирываться, а их химическое взаимодействие с моющими средствами может привести к возгоранию.
- Не смешивайте хлорный отбеливатель с аммиаком или кислотами (уксус, средства для удаления ржавчины), при этом могут образовываться ядовитые газы, представляющие угрозу жизни.
- Не пользуйтесь стиральной машиной при утечке газа, а также в среде метана или прочих взрывоопасных газов.
- Используйте стиральные средства с низким образованием пены, не содержащих фосфатов, это улучшает качество полоскания и способствует сохранению окружающей среды.

⚠ ВНИМАНИЕ! Нарушения вышеперечисленных правил могут привести к возгоранию или взрыву.

⚠ ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

- Не прикасайтесь к дверце стиральной машины в процессе стирки, т. к. стекло дверцы может сильно нагреться.
- Вода, сливаемая после стирки при высокой температуре, может быть очень горячей, будьте осторожны, избегайте контакта со шлангом слива воды.
- Если необходимо открыть дверцу во время стирки при высоких температурах, сделайте это после того, как вода сольется.
- Не открывайте дверь, не прикасайтесь к барабану и не извлекайте из него белье, пока барабан полностью не остановится. Не подставляйте руки под стиральную машину во время её использования.

⚠ ВНИМАНИЕ! Нарушения вышеперечисленных правил могут привести к ожогам или травмам.

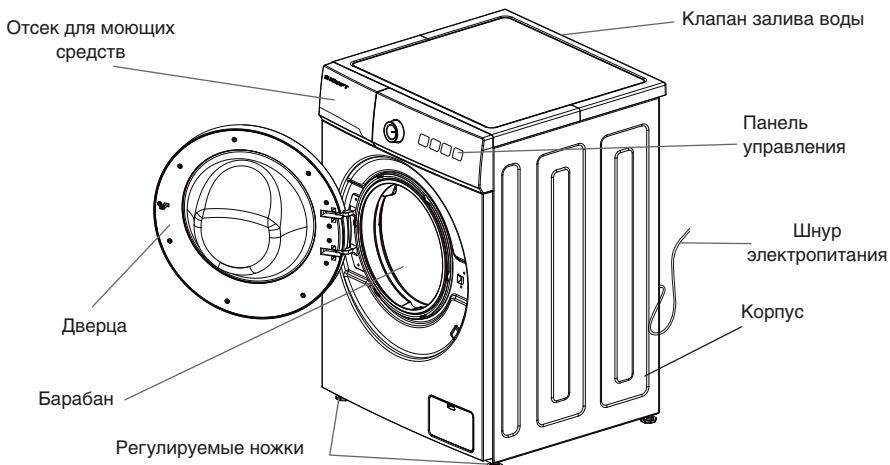
⚠ ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ

- Стиральная машина должна использоваться только в бытовых целях для стирки одежды. Не рекомендуется использовать стиральную машину на речных и морских судах.
- При перемещении стиральной машины должны соблюдаться меры безопасности. Перемещать ее должны не менее 2-х человек и ни в коем случае не за дверцу, т.к. петли не рассчитаны на вес машины и могут сломаться. Устанавливать стиральную машину следует на ровную твердую сухую поверхность, чтобы предотвратить ее падение и избежать ранений или гибели людей.
- Не пытайтесь пользоваться стиральной машиной при открытой дверце, портить блокировочный контакт (защелку дверцы) или вставлять что-либо в отверстие блокировочного контакта.

- Не ставьте на стиральную машину тяжелые вещи или предметы и не используйте ее в качестве столешницы для чего-либо
- Следует использовать только те шланги для залива и слива воды, которые находятся в комплекте с прибором (не используйте старые шланги).
- Если у Вас есть домашний питомец, внимательно следите за целостностью водяных шлангов и шнурков электропитания.
- Перед стиркой убедитесь, что все предметы из карманов одежды извлечены (например, монеты, булавки, крючки и прочее).
- Не стирайте занавески или водонепроницаемую одежду (например, плащи, душевые занавески, спальные мешки), т.к. стирать можно только одежду, пред назначенную для машинной стирки.
- Скатерти и изделия без обработанных краев следует стирать в специальных мешках для стирки, т. к. материалы могут повредиться.
- Не допускайте попадания жиров и масел на корпус и пластиковые детали прибора во избежание их порчи. Не нагревайте пластиковые детали.
- Следите за чистотой стиральной машины и уплотнителя дверцы. Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать поверхности машины.

⚠ ВНИМАНИЕ! Нарушения вышеперечисленных правил могут привести к травмам, повреждению стиральной машины или белья.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



* Прибор, представленный на рисунке, носит ознакомительный характер и может отличаться от вашей модели.

⚠ ВНИМАНИЕ! При распаковке стиральной машины проверьте, нет ли повреждений, полученных во время транспортировки, а также убедитесь, что все комплектующие есть вы наличии. Если у стиральной машины только один клапан для залива воды, то шланг для залива горячей воды в комплект не входит.



Инструкция



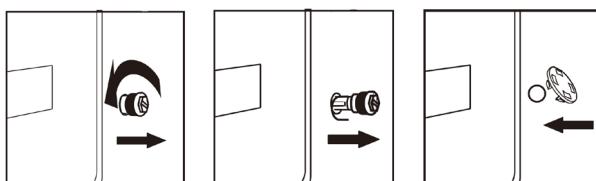
Шланг для подключения воды

⚠ ВНИМАНИЕ! При первом использовании возможно откачивание небольшого количества воды, это не является производственным браком, т. к. вода может остаться после ряда тестов, выполненных производителем.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ТРАНСПОРТНЫХ БОЛТОВ

⚠ Внимание! Перед использованием стиральной машины транспортировочные болты должны быть извлечены.



Выполните следующие шаги, чтобы извлечь болты:

1. Ослабьте четыре транспортировочных болта с помощью гаечного ключа.
2. Возмитесь за головку болта и вытяните его через отверстие. Повторите это действие для каждого болта.
3. Закройте отверстия с помощью прилагаемых пластмассовых заглушек.
4. Сохраните транспортировочные болты для использования при возможных перевозках машины.

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Чтобы исключить вибрацию, установите стиральную машину по уровню.



При необходимости отрегулируйте высоту ножек для компенсирования неровности пола, немного наклонив ее и поворачивая ножки.

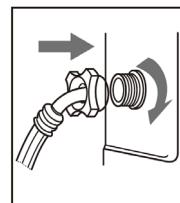
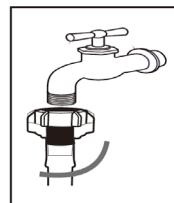
1. Проверьте наличие ножек на стиральной машине. Установите машину по уровню строго горизонтально на ровном и прочном полу.
2. Отрегулируйте положение путем отвинчивания/завинчивания ножек.
3. Нажмите на противоположные углы стиральной машины сверху, удостоверьтесь, что стиральная машина устойчиво стоит на поверхности.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте стиральную машину на открытом воздухе или в местах с температурой ниже 0°C.

- Ножки должны находиться в наиболее низком положении из возможных (не рекомендуется выкручивать на максимальную высоту).
- Стиральная машина должна устойчиво стоять на ровном твердом полу, чтобы свести к минимуму вибрацию, шум и возможное движение машины при ее работе.
- При установке убедитесь в наличии достаточного пространства (со всех сторон) для вентиляции стиральной машины.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ДЛЯ ЗАЛИВА ВОДЫ

1. Подсоедините шланг к водопроводу и закрепите его, накрутив его на кран (вывод) холодного водоснабжения.
2. Подключите другой конец шланга подачи воды к впускному клапану на задней стороне стиральной машины и закрепите шланг, закручивая его по часовой стрелке.
3. Если с задней стороны стиральной машины один впускной клапан, то он должен быть подсоединен к источнику холодной воды.
4. Если имеются два впускных клапана, то они соединяются с источниками подачи холодной и горячей воды.

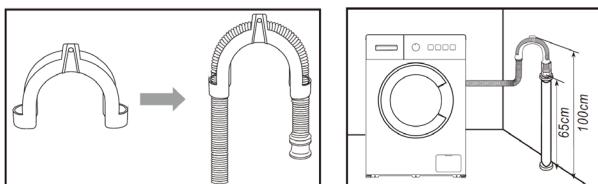


⚠ ВНИМАНИЕ! Не перегибайте шланг. Проверяйте подсоединение шланга залива воды каждый раз перед использованием стиральной машины.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ДЛЯ СЛИВА ВОДЫ

- Сливной шланг должен быть расположен на высоте 65-100 см над уровнем пола, иначе это может привести к плохому медленному сливу.
- Используйте для крепления кронштейн для сливного шланга (не входит в комплектацию). Позаботьтесь, чтобы все соединения шлангов были герметичны.

⚠ ВНИМАНИЕ! Конец сливного шланга не должен быть погружен в воду, иначе он может работать неисправно.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

Данный бытовой прибор оснащен заземленной вилкой, установленной на шнуре электропитания. Поэтому, он должен подключаться к соответствующей электрической розетке для защиты от коротких замыканий.

Установка, подсоединение и заземление электрической системы должны соответствовать положениям европейских стандартов, а также действующим местным нормативам. Кабель заземления не должен прерываться выключателем. Если в вашей квартире не предусмотрено заземление, обратитесь к квалифицированному электрику для его установки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Розетка электросети должна быть в свободном доступе, стиральная машина должна легко подключаться к сети электроэнергии.

- Максимальная сила тока при использовании стиральной машины составляет 10 А, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение и проводка) в Вашем доме может удовлетворить требованиям работающей стиральной машины. Убедитесь, что напряжение питания в сети соответствует номинальному напряжению машины (220В).
- Подключите стиральную машину к розетке, которая правильно заземлена. В случае короткого замыкания заземление может уменьшить опасность поражения электрическим током. Вилка питания должна соответствовать розетке подключения.
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку влажными руками.
- При вытаскивании вилки, всегда придерживайте ее, аккуратно доставая из розетки. Не тяните за шнур электропитания.
- Если шнур электропитания поврежден, он должен быть заменен в сервисном центре.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

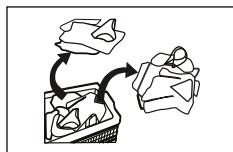
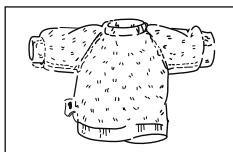
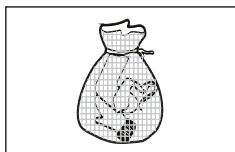
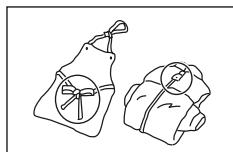
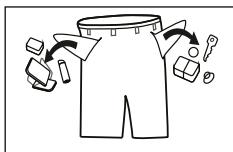
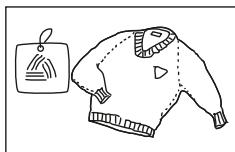
ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Стиральная машина предназначена только для бытового использования и в ней можно стирать только ткани, пригодные для машинной стирки. Стиральная машина не предназначена для стирки ковров.
- Ваша стиральная машина может быть подключена только к холодной воде. Выбирайте бытовой стиральный порошок с низкой степенью образования пены, пригодный только для машинной стирки.

- Подача воды и электропитания должна быть прекращена после окончания стирки.
- Условия окружающей среды для эксплуатации стиральной машины:
 - Температура окружающего воздуха 0–40°C.
 - Относительная влажность воздуха менее 95% (при 25°C).

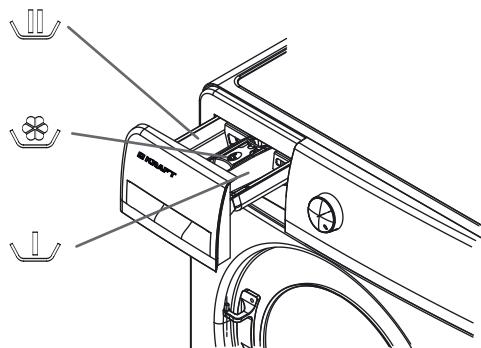
ПЕРЕД СТИРКОЙ

- Не превышайте норму загрузки белья для выбранной программы.
- Выньте все посторонние предметы из одежды, такие как монеты и т.д., чтобы предотвратить повреждение одежды и машины.
- Небольшие изделия (носовые платки, перчатки, носки и т.д.) поместите в сетчатый мешок для стирки.
- Большие и маленькие вещи загружайте в надлежащей пропорции.
- Закрывая дверцу, убедитесь, что белье не зажато между ней и уплотнительным кольцом.
- Рассортируйте одежду в соответствии с информацией, предоставленной изготовителем, такие как тип ткани, температура стирки и т.п., указанной на этикетке одежды.



ЗАГРУЗКА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

- Перед стиркой добавьте необходимое количество моющего средства (в виде порошка, жидкости и т. д.) в контейнер для моющего средства и закройте его.
- При использовании жидких моющих средств убедитесь, что их количества достаточно для стирки.



Отсек для моющего средства (основной отсек для загрузки сыпучих или жидких моющих средств).

Отсек для средства по уходу за одеждой.

Отсек для моющего средства (предварительная стирка). Используется для загрузки моющего средства при использовании программы «Предварительная стирка».

ЗАПУСК СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1

Подсоедините шланг для залива воды и откройте кран

2

Вставьте вилку в розетку

3

Сливной шланг подсоедините к системе канализации

4

Откройте дверцу, загрузите белье в барабан и закройте дверцу.
Откройте отсек для моющих средств и поместите в него средство для стирки. Закройте отсек.

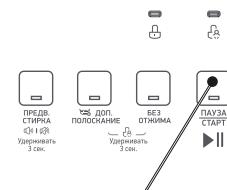
5

Поворотом ручки выберите нужную программу стирки

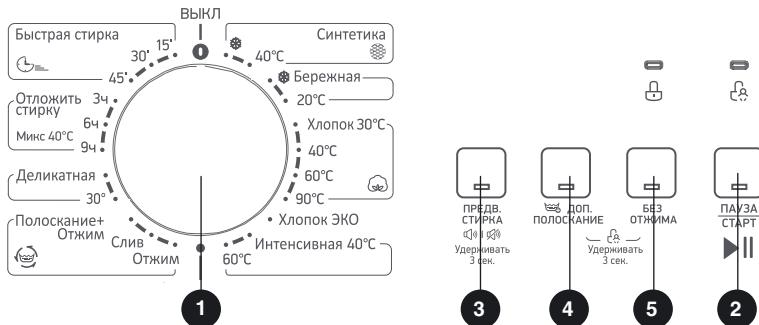


6

Нажмите кнопку Пуск/Пауза



ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



- Программатор** — позволяет пользователю выбрать программу стирки в зависимости от степени загрязнения, типа тканей и количества загруженных вещей, что обеспечивает высокое качество стирки и более эффективную работу устройства. После включения параметры выбранной программы нельзя изменить посредством переключения рукоятки программатора в другое положение.
- Кнопка «Старт/Пауза»** — нажатием кнопки запускается или приостанавливается выполнение программы. Нажатие данной кнопки во время стирки дает возможность временно остановить выполнение программы в любой момент. Функция «Пауза» может использоваться для замачивания очень грязных вещей.
После запуска программы стирки необходимо подождать около 10 минут, а затем нажать на кнопку «Старт/Пауза». По окончанию желаемого времени замачивания необходимо снова нажать на кнопку «Старт/Пауза» и стиральная машина продолжит выполнение программы. Замачивание позволяет улучшить качество стирки в случае сильно загрязненных вещей.
- Кнопка «Предварительная стирка»** — дополнительный цикл стирки перед запуском основной программы. Рекомендуется использовать эту функцию при стирке сильно загрязненного белья.
- Кнопка «Дополнительное полоскание»** — дополнительный цикл полоскания для тщательного вымывания остатков моющих средств. Рекомендуется использовать при стирке детских вещей и в случае, когда было добавлено много моющего средства.
- Кнопка «Без отжима»** — применяется при стирке деликатного белья. Исключая из цикла фазу отжима, позволяет избежать его повреждение. Удаление излишков воды из выстиранных вещей производится вручную.

⚠ Отключение звукового сигнала

Для отключения звукового сигнала после запуска стиральной машины нажмите и удерживайте кнопку «Предварит.стирка» в течение 3 секунд. Вернуть звуковой сигнал можно тем же способом, удерживая кнопку «Предварит.стирка» в течение 3 секунд.

Защита от детей

Функция служит для включения специальной блокировки кнопок, предохраняющей от случайного изменения настроек детьми. Все кнопки, кроме «Старт/Пауза» будут заблокированы.

Чтобы включить защиту от детей удерживайте в течение 3 секунд кнопки «Доп.полоскание» и «Без отжима» для блокировки кнопок управления, загорится соответствующий индикатор. Для отмены функции повторно нажмите и удерживайте те же кнопки в течение 3 секунд.

⚠ ВНИМАНИЕ! Блокировка не отключается автоматически после окончания цикла стирки!

⚠ ВНИМАНИЕ! Если после активации функции «Защита от детей», вы решили выбрать другую программу, отключите функцию «Защита от детей», установите рукоятку Программатора в положение Выкл, после этого выберите нужную программу.

⚠ ВНИМАНИЕ! На Вашей стиральной машине установлен дверной замок PTG (электрический замок с блоком закрытия), подождите 2-3 минуты, дождитесь разблокировки замка и только после этого открывайте дверцу! Строго запрещено отрывать дверцу с применением силы!

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ СТИРКИ

- **Хлопок** — стирка при температурах от 30°C до 90°C. Наиболее качественная стирка за счет использования различных режимов движения барабана. Для стирки белых и цветных хлопчатобумажных и хлопковых тканей (постельное белье, пижамы, рубашки, нижнее белье и др.). Температурный режим следует выбирать в зависимости от степени загрязненности белья. Чем сильнее загрязнение, тем более высокий температурный режим следует выбирать.
- **Хлопок ЭКО** — стирка белых и нелиняющих хлопковых тканей средней загрязненности с минимальным расходом воды и электроэнергии.
- **Быстрая стирка (15'; 30'; 45')** — программы позволяют быстро (от 15 до 45 минут) постирать слабо загрязненные вещи из повседневной одежды. При этом можно не полностью загружать барабан и не обращать внимание на цвет загружаемых вещей (температура воды в этих режимах от 0 до 30°C)
- **Отложить стирку (3ч; 6ч; 9ч)** — программы для стирки смешанных вещей обычной загрязненности при 40°C позволяет отложить начало стирки и установить его в те часы, когда Вам это наиболее удобно. Продолжительность цикла стирки составляет 59мин.
- **Синтетика** — стирка при температурах от 0°C до 40°C, для синтетических тканей обычной загрязненности.
- **Деликатная стирка** — бережный режим стирки при температурах 0 или 40°C для деликатных тканей: блузок, туля и других вещей из тонких или деликатных тканей.

- Интенсивная** — программа для стирки сильно загрязненных хлопковых тканей при температуре 40 или 60°C с увеличенным временем стирки до 4 часов.
- Бережная** — стирка в холодной воде при температурах 0 и 20°C.
- Отжим** — отдельная программа для отжима. Запускается слив воды из бака стиральной машины с последующим отжимом.
- Слив** — программа используется для слива воды после остановки белья с водой в машине.
- Полоскание + Отжим** — программа используется для слива воды после остановки белья с водой в машине.
- Автоочистка** — программа для очистки барабана и сливной системы от загрязнений со стерилизацией при температуре до 90°C, чтобы последующие стирки белья были более эффективными. Программа не допускает загрузки белья и моющих средств!

⚠ ВНИМАНИЕ! Программы «Хлопок 60°C / 40°C» при максимальной скорости отжима являются стандартными программами стирки, и наиболее эффективными по затратам электроэнергии и воды на цикл стирки.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ СТИРКИ

Программа	Макс. загрузка (кг)		Отсек для моющих средств			Темп-ра стирки (°C)	Обороты отжима (об/мин)	Время стирки
	KF-EN5104W	KF-EN6104W KF-EN7104W						
Синтетика	2.5	3.0	о	•	о	холодная	1000	2:20
Синтетика 40°C	2.5	3.0	о	•	о	40	1000	2:20
Бережная	5.0	6.0	о	•	о	холодная	1000	1:00
Бережная 20°C	5.0	6.0	о	•	о	20	1000	1:01
Хлопок 30°C	5.0	6.0	о	•	о	30	1000	2:40
Хлопок 40°C	5.0	6.0	о	•	о	40	800	2:40
Хлопок 60°C	5.0	6.0	о	•	о	60	800	2:45
Хлопок 90°C	5.0	6.0	о	•	о	90	800	2:50
Хлопок ЭКО 40-60°C	5.0	6.0	х	•	о	60	1000	3:16
Интенсивная 40°C	5.0	6.0	х	•	о	40	1000	4:00
Интенсивная 60°C	5.0	6.0	х	•	о	60	1000	4:04
Автоочистка	—	—	х	х	х	90	400	1:18
Отжим	5.0	6.0	х	х	х	—	1000	0:12
Слив	—	—	х	х	х	—	—	0:01
Полоскание + Отжим	5.0	6.0	х	х	о	—	1000	0:20
Деликатная 30°C	2.5	2.5	х	•	о	30	600	0:50
Деликатная	2.5	2.5	х	•	о	холодная	600	0:48
Отложить стирку 9ч	5.0	6.0	х	•	о	40	1000	0:59
Отложить стирку 6ч	5.0	6.0	х	•	о	40	1000	0:59
Отложить стирку 3ч	5.0	6.0	х	•	о	40	1000	0:59
Быстрая стирка 45'	2.0	2.0	х	•	о	40	800	0:45
Быстрая стирка 30'	2.0	2.0	х	•	о	30	800	0:30
Быстрая стирка 15'	2.0	2.0	х	•	о	холодная	800	0:15

- Обязательно использовать моющее средство, без которого стирка будет неэффективной.
- Использовать стиральный порошок или ополаскиватель, если это необходимо.

х Нет необходимости использовать детергент или ополаскиватель.

* Время выполнения программ указано приблизительно. Фактическое время выполнения программ может быть короче/продолжительнее в зависимости от условий стирки (напора воды, количества белья и т.д.).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Функция памяти. При отключении электроэнергии стиральная машина запоминает, на каком этапе стирки произошло отключение, и при восстановлении электропитания продолжит стирку с момента остановки.

Защита

- Во время отжима одежда может распределиться в барабане нежелательным образом. Машина оснащена функцией автоматического перераспределения белья, которое производится во время отжима, после чего программа отжима продолжается.
- Если одежда не распределяется необходимым образом после выполнения автоматической функции перераспределения (встряхивания) белья, то с целью предотвращения повышенной вибрации стиральной машины, скорость отжима будет снижена.
- Когда загрузка белья в машину незначительна (менее 1 кг), режим отжима может быть автоматически отменен. Из-за небольшого количества белья при отжиме на высоких оборотах может возникнуть чрезмерная вибрация, которая может привести к поломке машины.
- Необходимость перераспределения (встряхивания) белья увеличивает продолжительность выполнения программы стирки.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следите за чистотой стиральной машины и уплотнителя дверцы. Перед мытьем отключите ее от электросети!

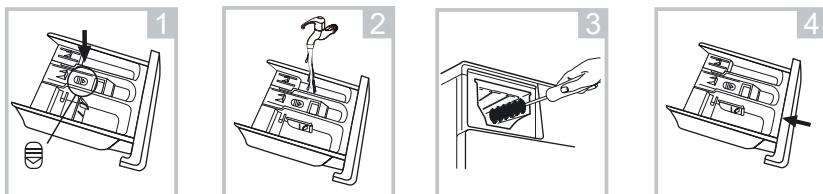
1. Снаружи корпус стиральной машины можно протереть чистой салфеткой, смоченной в тёплой воде с жидким моющим средством. Затем насухо вытереть сухой салфеткой.
2. Не используйте острые металлические скребки, едкие и абразивные чистящие средства, так как они могут поцарапать поверхности.
3. Не используйте очиститель высокого давления или пароструйные очистители, так как проникающая влага может привести к поражению электрическим током.
4. После уборки проверьте, что шнур электропитания не повреждён. Затем плотно вставьте вилку в розетку.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для очистки запрещается использовать абразивные вещества, бензин, бензол, растворители, хлоргидрат, горячую воду, металлические или грубые щетки и т.д., так как они могут повредить поверхности стиральной машины.

ОЧИСТКА БАРАБАНА

1. Откройте дверцу стиральной машины, чтобы высушить барабан.
2. Если в барабане образовалась ржавчина, своевременно удалите ее средством без содержания хлора.

ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

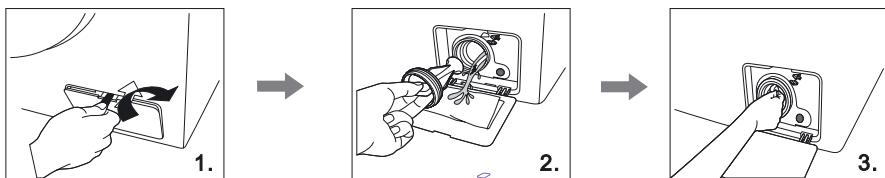


1. Выньте контейнер для моющего средства.
2. Извлеките крышку отсека для ополаскивателя.
3. Промойте контейнер для моющего средства и ополаскивателя водой или протрите влажной тканью.
4. После окончания процедуры вставьте контейнер на место. Оставьте контейнер для моющего средства открытym для естественной сушки после очистки.

! ВНИМАНИЕ! Не промывайте не извлеченный контейнер для моющего средства водой. Перед запуском стиральной машины, убедитесь, что контейнер для моющего средства правильно закрыт.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА СЛИВА ВОДЫ

Проводить очистку фильтров слива и залива воды следует каждые 6 месяцев:

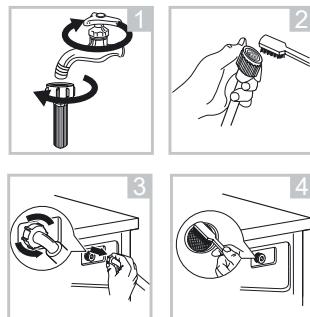


1. Откройте крышку фильтра.
2. Выкрутите фильтр, слейте оставшуюся воду, выньте все посторонние предметы из фильтра сливного насоса.
3. Установите фильтр обратно.

! ВНИМАНИЕ! Во избежание получения ожогов, дождитесь, пока вода, оставшаяся в стиральной машине, остынет! Кран подачи воды должен быть перекрыт!

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ ПОДАЧИ ВОДЫ

- Перекройте кран, отсоедините шланг от крана и прочистите сетку фильтра с помощью маленькой кисточки.
- Отсоедините шланг подачи воды от стиральной машины, вытащите сетку фильтра плоскогубцами, после очистки установите обратно.
- Подключите шланг для подачи воды обратно, откройте кран и убедитесь в отсутствии утечки воды.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Все электронные компоненты (вилка, электрошнур, компрессор и прочее) могут быть заменены только в сертифицированных сервисных центрах квалифицированным персоналом.

В случае возникновения неисправностей, следует всегда обращаться в авторизованные сервисные центры, указав тип проблемы и модель вашей стиральной машины. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания. Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные детали.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В процессе эксплуатации при обнаружении неисправностей, которые потребитель не может устранить своими силами, необходимо обратиться в сервисный центр по ремонту стиральных машин.

Но прежде чем обращаться в ремонтную службу, прочитайте этот раздел. Данный список включает в себя наиболее распространенные случаи, которые не являются результатом плохого качества сборки или некачественных материалов, использованных в данном приборе.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед устранением неисправностей необходимо отключить изделие от сети. Устранение неисправностей, не представленных в настоящей инструкции, должно осуществляться только квалифицированным электриком или компетентным специалистом.

Неисправность	Способ устранения
Машина не включается	Подключите машину к электросети. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, затем кнопку Старт/Пауза. Расправьте шланг для подачи воды.
Стиральная машина не работает.	Откройте кран до упора. Прочистите фильтр на шланге для подачи воды. Закройте дверцу стиральной машины.
Не открывается загрузочный люк после окончания стирки.	Включена система блокировки замка люка. Отключите стиральную машину от электропитания.
Вода не нагревается.	Убедитесь, что не выбран режим стирки в холодной воде. Поврежден нагревательный элемент. Обратитесь в сервисный центр.

Вода под стиральной машиной.	Проверьте подсоединение шланга для подачи воды.
Не подсвечиваются индикаторы.	Наружено электроснабжение. Проверьте подключение к электросети. Повреждена плата управления. Обратитесь в сервисный центр.
Стиральная машина не отжимает.	Выньте и еще раз загрузите вещи в барабан, очистите насос.
Плохой / слабый отжим.	Дозируйте моющее средство в зависимости от степени загрязнения вещей и жесткости воды (см. рекомендации на упаковке моющего средства).
Стиральная машина не набирает воду.	1. Проверить состояние фильтра, при необходимости почистить. 2. Проверьте напор воды. 3. Еще раз подсоедините шланг подвода воды. 4. Закройте дверцу стиральной машины. 5. Проверьте и убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.
Стиральная машина набирает и сливает воду одновременно.	Проверьте, не пережат или не засорен ли сливной шланг, он должен быть расположен на высоте 100-125 см над уровнем пола.
Стиральная машина выбрирует.	Проверьте и убедитесь, что сняты все транспортировочные болты. Отрегулируйте положение стиральной машины по уровню в разных плоскостях.
Появляется большое количество пены через отсеки для стирального порошка.	Уменьшите дозу моющего средства. Проверьте жесткость воды, а также количество и тип применяемого моющего средства.
Прерывание процесса стирки до окончания программы.	Проверьте напряжение питания, подачу и слив воды.
Временные приостановки в выполнении программы стирки.	Стиральная машина оснащена системой автоматического долива воды. Приостановка вызвана удалением излишка пены.
Неисправен замок двери	Проверьте, не застягала ли одежда между барабаном и дверцей. Если одежда застягала, то устранит помеху и закройте плотнее дверцу стиральной машины. Свяжитесь с сервисным центром, если необходимо.
Неисправен нагревательный элемент	Закройте кран, отключите машину от электрической и водопроводной сетей. Свяжитесь с сервисным центром.
Переливается вода	
Барабан не проворачивается	

⚠ ВНИМАНИЕ! Поиск и устранение неисправностей, которые не прописаны в данной инструкции, может проводить только квалифицированный специалист.

В случае возникновения неисправностей следует сразу обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашей стиральной машины. Для ремонта могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

САМОДИАГНОСТИКА

Стиральная машина имеет систему внутренней диагностики, которая в случае возникновения мелких неисправностей, связанных с неправильной эксплуатацией, помогает определить их причины.

Мигающий индикатор	Возможная неисправность	Причина	Устранение
кнопка "Старт / Пауза"	Проблема с замком дверцы.	Дверца не закрыта.	Закройте дверцу и заново запустите программу.
кнопка "Без отжима"	Проблема с подачей воды (вода не поступает в машинку более 7 мин).	Перекрыт кран, напор воды слишком низкий, засорился фильтр грубой очистки, пережат шланг подачи воды.	Проверьте кран, напор воды, прочистите фильтр, осмотрите и расправьте шланг подачи воды.
кнопки "Старт/Пауза" "Без отжима"	Проблема со сливом воды (слив более 3 мин).	Засорился или пережат сливной шланг, засорился фильтр насоса.	Проверьте сливной шланг, расправьте или промойте (при необходимости). Извлеките и промойте фильтр насоса.

⚠ ВНИМАНИЕ! Поиск и устранение неисправностей, которые не прописаны в данной инструкции, может проводить только квалифицированный специалист.

В случае возникновения неисправностей следует сразу обратиться в авторизованный сервисный центр, указав тип проблемы и модель вашей стиральной машины. Для ремонта могут быть использованы только оригинальные запасные детали. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если ошибка не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

УТИЛИЗАЦИЯ



Перед утилизацией стиральную машину для безопасности следует привести в полную негодность. Выньте вилку кабеля электропитания из розетки, отрежьте кабель настолько близко к стенке устройства, насколько это возможно, а также снимите дверцу, чтобы дети, играя, не заперли себя или не получили удар током. Прибор не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, прибор должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации. В дальнейшем следует действовать в соответствии с местными предписаниями, касающимися утилизации отходов и мусора.

СПЕЦИФИКАЦИЯ / КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	KF-EN5104W	KF-EN6104W	KF-EN7104W
Максимальная загрузка сухого белья (кг)	5	6	7
Тип загрузки	фронтальная	фронтальная	фронтальная
Максимальное число оборотов при отжиме (об/мин)	1000	1000	1000
Номинальная потребляемая мощность (Вт)	1950	2000	2000
Напряжение (В) / Частота тока (Гц)	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Индикация / цвет	LED / красный	LED / красный	LED / красный
Звуковой сигнал окончания стирки	да	да	да
Класс энергоэффективности	A	A	A
Класс стирки / Класс отжима	A / C	A / C	A / C
Годовое энергопотребление (КВт*ч / год)	160	196	196
Годовой расход воды (л/год)	8250	9240	9240
Максимальный расход воды за цикл стирки (л/цикл)	46	48	48
Остаточная влажность белья	61	61	61
Уровень шума при стирке / отжиме (дБ)	59 / 74	64 / 79	64 / 79
Длина шнура электропитания (м)	1,5	1,5	1,5
Длина шланга для залива / слива воды (м)	1 / 1,6	1 / 1,6	1 / 1,6
Объем барабана, не менее (л)	38	39	40
Размер загружочного отверстия (мм)	Ø 300	Ø 300	Ø 300
Цвет корпуса	белый	белый	белый
Основные программы стирки			
Количество программ	23	23	23
Список программ	Хлопок ECO 40-60°C; Хлопок 30/40/60/90°C Синтетика */40°C; Бережная */20°C Быстрая стирка 15'/ 30'/45'; Отложить стирку 3ч/6ч/9 ч; Деликатная */30°C Интенсивная 40/60°C; Слив; Отжим Полоскание + Отжим; Автоочистка		
Дополнительные функции			
Предварительная стирка	да	да	да
Дополнительное полоскание	да	да	да
Отложенный старт	3-6-9 часов	3-6-9 часов	3-6-9 часов
Без отжима	да	да	да
Паузы в работе для дозагрузки белья	да	да	да
Автоочистка барабана	да	да	да
Отключение звукового сигнала	да	да	да
Защита от детей	да	да	да
Автобаланс / антипена	да	да	да
Контроль перегрева / перелива	да	да	да
Габаритные размеры			
Вес нетто / брутто (кг)	52 / 55	52 / 55	52 / 55
Габариты без упаковки (ШxГxВ) (мм)	595x400x850	595x400x850	595x400x850
Габариты в упаковке (ШxГxВ) (мм)	650x470x885	650x500x885	650x500x885
Комплектация			
Стиральная машина (шт.)	1	1	1
Шланг для залива воды (шт.)	1	1	1
Заглушки (комплект)	1	1	1
Инструкция по эксплуатации с гарантитным талоном (шт.)	1	1	1
Упаковка (шт.)	1	1	1

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

«____» _____ 20____ г.

Штамп магазина

**При продаже продавец обязан заполнить гарантийные талоны.
Дата изготовления и серийный номер находятся на упаковке и на задней стенке товара.**

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для стиральной машины автомат марки KRAFT. Срок гарантии составляет 2 года с даты приобретения.

Срок службы изделия — 5 лет с даты приобретения.

Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки +7 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская, 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: service@lbtd.ru.

1. Изготовитель гарантирует бесплатное устранение заводских дефектов или технических неисправностей в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем правил и условий гарантийного обслуживания. Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
2. Гарантия распространяется только на изделия, использующиеся в некоммерческих личных, семейных или домашних целях. В противном случае гарантийный срок составляет 3 месяца с момента приобретения.
3. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
 - недействительности гарантийного талона;
 - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного использования техники с нарушением правил эксплуатации, установки или транспортировки техники пользователем или торгующей организацией;
 - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате действия третьих лиц или непреодолимой силы, попадания внутрь посторонних предметов и насекомых, повреждений животными;
 - установления факта отклонения от Государственных технических стандартов, питающих электрических и кабельных сетей, подачи большей мощности, чем предусмотрено изготовителем;
 - установления факта ремонта (попытки ремонта) техники самостоятельно или посторонними лицами;
 - использования изделия в промышленных или коммерческих целях.
5. Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:
 - неправильное или неполное заполнение талона магазином и мастером;
 - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил техники безопасности, транспортировки и эксплуатации прибора.
7. Гарантийное обслуживание не распространяется на установку, чистку и уход за прибором.

КОРШОК ТАЛЛОНА №1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ стиральной машины KRAFT		ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт стиральной машины KRAFT	
Изъят «_____» 20_____.г.	серийны №_____	Изъят «_____» 20_____.г.	серийны №_____
Исполнитель _____	подпись _____	Исполнитель _____	подпись _____
Ф.И.О. Вид и содержание выполненных работ	Наименование сервисной службы	Ф.И.О. Вид и содержание выполненных работ	Наименование сервисной службы
Линия отреза		Линия отреза	
Дата продажи «_____» _____.г.		Дата продажи «_____» _____.г.	
Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)		Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)	
Наименование и адрес сервисной службы*		Наименование и адрес сервисной службы*	
(* заполняется торговым предприятием)		(* заполняется торговым предприятием)	
ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт стиральной машины KRAFT		ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт стиральной машины KRAFT	
Изъят «_____» 20_____.г.	серийны №_____	Изъят «_____» 20_____.г.	серийны №_____
Исполнитель _____	подпись _____	Исполнитель _____	подпись _____
Ф.И.О. Вид и содержание выполненных работ	Наименование сервисной службы	Ф.И.О. Вид и содержание выполненных работ	Наименование сервисной службы
Линия отреза		Линия отреза	
Дата продажи «_____» _____.г.		Дата продажи «_____» _____.г.	
Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)		Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)	
Наименование и адрес сервисной службы*		Наименование и адрес сервисной службы*	
(* заполняется торговым предприятием)		(* заполняется торговым предприятием)	

Стиральная машина KRAFT

модель _____ серийный № _____

Владелец, его адрес _____

подпись

Телефон владельца _____

Причина отказа (неисправность) _____

Владелец: _____

подпись

Механик: _____ Ф.И.О. _____

Выполнены работы: _____

Дата « ____ » _____ г.

Механик: _____ Владелец: _____

подпись

подпись

Утверждаю _____

наименование сервисного предприятия и адрес

должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание _____ МП _____

подпись

Стиральная машина KRAFT

модель _____ серийный № _____

Владелец, его адрес _____

подпись

Телефон владельца _____

Причина отказа (неисправность) _____

Владелец: _____

подпись

Механик: _____ Ф.И.О. _____

Выполнены работы: _____

Дата « ____ » _____ г.

Механик: _____ Владелец: _____

подпись

подпись

Утверждаю _____

наименование сервисного предприятия и адрес

должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание _____ МП _____

подпись

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ**Стиральная машина автомат KRAFT модель** _____**Серийный №** _____**Дата производства «** _____ **»** _____ г.**Штамп ОТК****Продана** _____
наименование и номер магазина
_____**Дата продажи** « _____ » _____ г.**Штамп магазина** _____
подпись продавца**Адрес сервисной службы** _____
заполняется организацией, продавшей стиральную машину**Претензий к внешнему виду, комплектации и работе стиральной машины
не имею. С гарантийными условиями ознакомлен.**

Ф.И.О., подпись покупателя

DEAR BUYER!

Congratulations on your purchase of a washing machine KRAFT.

We are sure that it will provide excellent quality of washing and will become your reliable assistant in the household. Please read these instructions carefully before using them.

If you encounter any problems in the process of using this washing machine, please contact us.

Thank you for purchase!

Do not expose the device to sudden temperature changes. Extreme changes in temperature (for example, entering from the cold outside into a warm room) this may cause moisture to condense inside the device and disrupt its operation when switched on. After storing the washing machine at low temperatures or after transporting it in winter conditions, you can turn it on no earlier than after 6 hours of staying at room temperature in unpacked form.

CONTENTS

SAFETY INFORMATION	26
DEVICE DESCRIPTION	29
INSTALLATION AND CONNECTION	29
OPERATION	32
DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL	34
WASHING PROGRAMS	35
CLEANING AND SERVICE	36
TROUBLESHOOTING	38
DISPOSAL	40
SPECIFICATION / CONFIGURATION	41
INSTALLATION CARD	42
WARRANTY CARD	43

SAFETY INFORMATION

For your safety and proper use of the washing machine, please read these instructions carefully before using them, and save them for rereading after transporting or selling the appliance. Improper handling of the device may cause damage to the device, cause material damage, or cause damage to the user health.

⚠ ATTENTION! To avoid serious injury and damage to the device, observe the safety requirements.

Using the washing machine for other purposes, violating the rules of installation, operation, cleaning, and safety measures, as well as non-compliance with temperature conditions, deprives you of the right to warranty service.

- The device is intended for use only in domestic conditions and only for its intended purpose. When removing the device from its packaging, make sure that it is intact and not damaged. Keep the packaging materials away from children. Dispose of the packaging properly.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical or mental capabilities (including children under 8 years of age), or by persons who do not have sufficient knowledge and experience in its use, unless they are under the supervision of a person responsible for their safety. Children should not play with the elements of the device. The appliance must not be serviced or cleaned by children without adult supervision.
- Children can only use the machine under adult supervision. When the machine is not in use, make sure that children do not climb inside and lock themselves from the inside by slamming the door.
- Before the first (and each subsequent) switch-on, check the device for damage and whether the technical specifications indicated on the product correspond to the power supply parameters.
- If the appliance or the power cord is damaged in any way, do not connect it to the mains. Report the damage to the store where the product was purchased, contact the service center for examination and repair. Do not attempt to repair it yourself. In this case, do not throw away the packaging.
- It is not safe to disassemble, repair, or make any changes to the washing machine. Any damage to the electrical wiring of the appliance can cause an electric shock, fire, or short circuit. In the event of a malfunction, you should immediately contact an authorized service center, specifying the type of problem and the model of your freezer. Only original spare parts can be used for repairs. Unqualified repair removes the device from warranty service.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Do not plug the power cord into the wall outlet until the appliance has been installed. Make sure that the power plug is easily accessible. Do not touch the power cable plug with wet hands. Wipe the plug dry, clean it from dust and carefully insert it into the outlet. Dust, water, or weak contact can cause fire or electric shock.

- The freezer must be disconnected from the power supply when moving, servicing, or repairing. To disconnect, hold on to the power plug, and do not pull or pull the power cord.
- Do not use the washing machine with a damaged power cord, outlet, or water inlet and drain hoses.
- Do not twist, bend, or extend the power cord. Do not place heavy objects on it. Make sure that the cord does not touch sharp edges or hot surfaces.
- Do not use the washing machine outdoors, do not expose it to rain, moisture, direct sunlight, and other atmospheric phenomena, as well as in rooms with high humidity at ambient temperatures below 0°C. Do not place the appliance on a wet surface.
- Do not allow water or any liquids to enter any part of the appliance. Never touch the washing machine, power cord, or power outlet with wet hands. Avoid contact of wet laundry with the control panel.
- To disconnect the washing machine from the power supply, do not pull the power cord, hold the plug, pull, or pull it out with force.
- Do not use the washing machine if it has been flooded. Make sure that the drain hose is properly connected before washing. Do not approach the machine during washing if you find a water leak.

 **ATTENTION!** *To avoid overloading the network, do not use other high-power appliances in the same circuit.*

 **RISK OF FIRE AND EXPLOSION**

- Do not install the washing machine on the carpet (because the installation area should be flat and hard-coated), as well as near heat sources, avoid contact with other electrical appliances and heating objects, open sources of fire.
- If you smell burning wiring or hear an unusual noise when the machine is running, immediately stop the washing process, turn it off and contact the service center.
- Use a separate outlet to connect the washing machine. Using the same outlet for multiple appliances may cause a fire.
- Make sure that the power cord plug is not damaged or deformed. A faulty plug can overheat and cause a fire. Do not use adapters, extension cords, or «T-pieces» to connect the appliance.
- Do not wash clothing with flammable solvents, gasoline, or other substances.
- Stains from petroleum products may not be completely washed off, and their chemical interaction with detergents can lead to a fire.
- Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids (vinegar, rust removers), as this may produce toxic gases that are life-threatening.
- Do not use the washing machine if there is a gas leak, or in an environment of methane or other explosive gases.
- Use detergents with low foam formation, which do not contain phosphates, this improves the quality of rinsing and helps to preserve the environment.

 **ATTENTION!** *Violations of the above rules may result in a fire or explosion.*

⚠ RISK OF BURN

- Do not touch the door of the washing machine during the washing process, as the glass of the door can get very hot.
- The water drained after washing at high temperature can be very hot, be careful to avoid contact with the water drain hose.
- If you need to open the door while washing at high temperatures, do so after the water has drained.
- Do not open the door, touch the drum, or remove the laundry until the drum has stopped completely. Do not put your hands under the machine while using it.

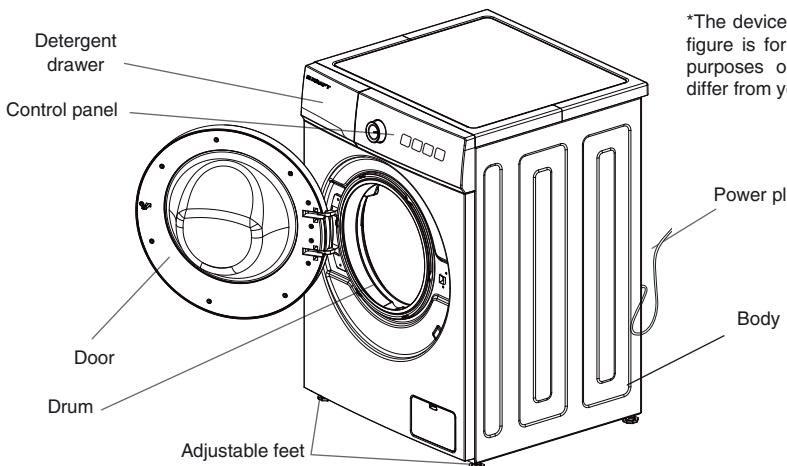
⚠ ATTENTION! Violations of the above rules may result in burns or injuries.

⚠ RISK OF DAMAGE

- The machine should only be used for household purposes for washing clothes. It is not recommended to use the washing machine on river and sea vessels.
- Safety precautions must be observed when moving the washing machine. It must be moved by at least 2 people and in no case by the door, because the hinges are not designed for the weight of the car and can break. Install the washing machine on a flat, hard, dry surface to prevent it from falling and avoid injury or death.
- Do not attempt to use the washing machine with the door open, damage the locking contact (door latch), or insert anything into the opening of the locking contact.
- Do not place heavy items or objects on the washing machine or use it as a countertop for anything.
- Only use the water filling and draining hoses that are included with the appliance (do not use old hoses).
- If you have a pet, carefully monitor the integrity of the water hoses and power cords.
- Before washing, make sure that all items from the pockets of the clothes are removed (for example, coins, pins, hooks, etc.).
- Do not wash curtains or waterproof clothing (such as raincoats, shower curtains, sleeping bags), as only machine-washable clothing can be washed.
- Tablecloths and products without treated edges should be washed in special laundry bags, as the materials may be damaged.
- Do not allow greases and oils to get on the body and plastic parts of the device to avoid their damage. Do not heat the plastic parts.
- Keep the washing machine and the door seal clean. Do not use sharp metal scrapers, caustic and abrasive cleaning agents, as they can scratch the surfaces of the machine.

⚠ ATTENTION! Violations of the above rules can lead to injuries, damage to the washing machine or laundry.

DEVICE DESCRIPTION



*The device shown in the figure is for informational purposes only and may differ from your model.

⚠ ATTENTION! When unpacking the washing machine, check for any damage received during transport, and make sure that all the accessories are in stock. If the washing machine has only one water inlet valve, the hot water inlet hose is not included.



Manual



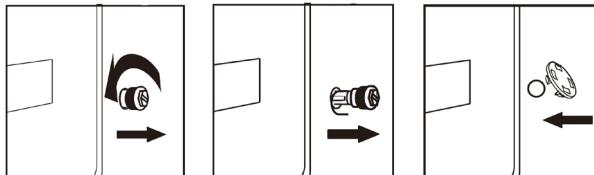
Inlet pipe

⚠ ATTENTION! During the first use, it is possible to pump out a small amount of water, this is not a manufacturing defect, since the water may remain after several tests performed by the manufacturer.

INSTALLATION AND CONNECTION

REMOVING THE TRANSPORT BOLTS

⚠ ATTENTION! Before using the washing machine, the transport bolts must be removed.

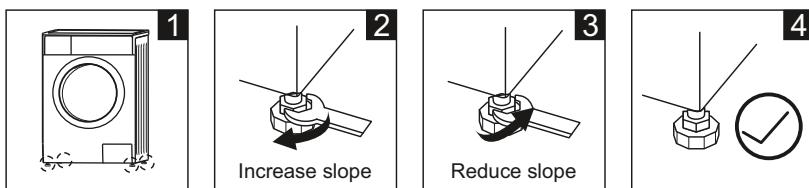


Follow these steps to remove the bolts:

1. Loosen the four transport bolts with a wrench.
2. Grasp the head of the bolt and pull it through the hole. Repeat this action for each bolt.
3. Close the holes with the supplied plastic plugs.
4. Save the transport bolts for use during possible transport of the machine.

ADJUSTING THE LEVEL OF THE WASHING MACHINE

To eliminate vibration, set the washing machine level. If necessary, adjust the height of the legs to compensate for the unevenness of the floor by tilting it slightly and turning the legs.

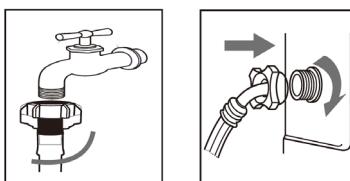


1. Check for the feet on the washing machine. Place the machine on a level strictly horizontally on a flat and solid floor.
2. Adjust the position by unscrewing / screwing the legs.
3. Press the opposite corners of the washing machine from the top, make sure that the washing machine is stable on the surface.

⚠ ATTENTION! Do not install the washing machine outdoors or in places with temperatures below 0°C.

- The legs should be in the lowest possible position (it is not recommended to twist them to the maximum height).
- The washing machine must stand steadily on a flat, hard floor to minimize vibration, noise and possible movement of the machine during operation.
- When installing, make sure that there is sufficient space (on all sides) for ventilation of the washing machine.

CONNECTING THE WATER INLET HOSE



1. Connect the hose to the water supply and secure it by screwing on the cold water tap (outlet).
2. Connect the other end of the water supply hose to the inlet valve on the back of the

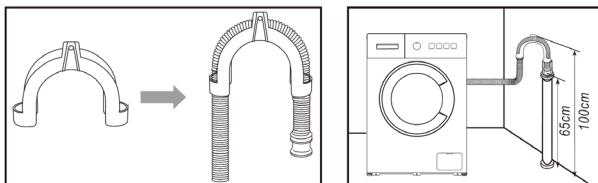
washing machine and secure the hose by twisting it clockwise.

- If there is one inlet valve on the back of the washing machine, it must be connected to a cold water source.
- If there are two intake valves, they are connected to the cold and hot water supply sources.

⚠ ATTENTION! Do not bend the hose. Check the connection of the water inlet hose every time before using the washing machine.

CONNECTING THE WATER DRAIN HOSE

- The drain hose must be located at a height of 65-100 cm above the floor level, otherwise it may lead to poor slow draining.
- Use the drain hose bracket (not included) for mounting. Make sure that all hose connections are sealed.



⚠ ATTENTION! The end of the drain hose must not be submerged in water, otherwise it may malfunction.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY NETWORK

This appliance is equipped with a grounded plug installed on the power cord. Therefore, it must be connected to an appropriate electrical outlet to protect against short circuits. The installation, connection and grounding of the electrical system must comply with the provisions of European standards, as well as applicable local regulations. The ground cable must not be interrupted by the switch. If your apartment does not have a ground connection, contact a qualified electrician to install it.

⚠ ATTENTION! The power outlet should be freely accessible, and the washing machine should be easily connected to the power grid.

- The maximum current when using the washing machine is 10 A, make sure that the power supply system (current, voltage and wiring) in your home can meet the requirements of a working washing machine. Make sure that the mains supply voltage corresponds to the rated voltage of the machine (220V).
- Connect the washing machine to an outlet that is properly grounded. In the event of a short circuit, grounding can reduce the risk of electric shock. The power plug must match the power outlet.
- Do not plug in or pull out the plug with wet hands.
- When pulling out the plug, always hold it, carefully removing it from the socket. Do not pull the power cord.

- If the power cord is damaged, it must be replaced at a service center.

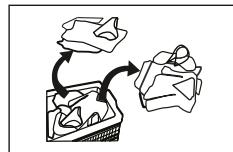
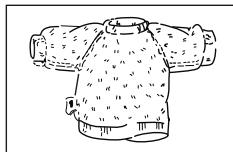
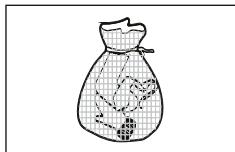
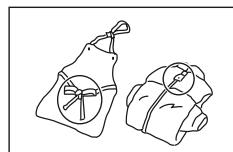
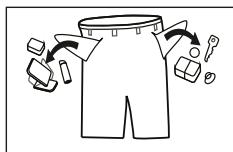
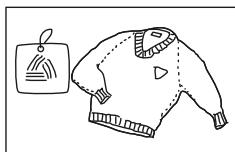
OPERATION

BEFORE OPERATION

- The washing machine is intended for domestic use only and only machine-washable fabrics can be washed in it. The washing machine is not designed for washing carpets.
- Your washing machine can only be connected to cold water. Choose a household washing powder with a low degree of foam formation, suitable only for machine washing.
- The water and power supply must be stopped after washing is finished.
- Environmental conditions for the operation of the washing machine:
 1. Ambient temperature 0-40°C.
 2. Relative humidity less than 95% (at 25°C).

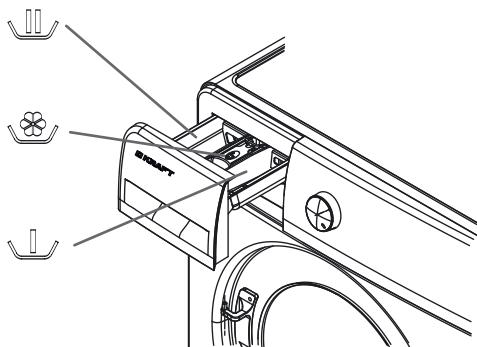
BEFORE WASHING

- Do not exceed the laundry load limit for the selected program.
- Remove all foreign objects from clothing, such as coins, etc., to prevent damage to clothing and the machine.
- Place small items (handkerchiefs, gloves, socks, etc.) in a mesh laundry bag.
- Load large and small items in the proper proportion.
- When closing the door, do not clamp the clothing between it and the O-ring.
- Sort the clothing according to the information provided by the manufacturer, such as the type of fabric, washing temperature, etc., indicated on the clothing label.



DETERGENT LOADING

- Before washing, add the required amount of detergent (in the form of powder, liquid, etc.) to the detergent container and close it.
- When using liquid detergents, make sure that the amount is sufficient for washing.



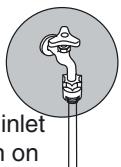
Prewashing Detergent. Please put moderate detergent after selecting Pre-washing function if cloths is too dirty.

Synthetic Detergent Powder. Detergent compartment (main compartment for loading bulk or liquid detergents).

Softener. Please put softener before washing.

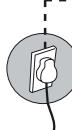
STARTING THE WASHING MACHINE

1



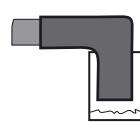
Connect the inlet pipe and turn on the tap

2



Insert the plug into the socket

3



Connect the drain hose to the sewerage system

4

Open the door, load the laundry into the drum and close the door. Open the detergent drawer and put the detergent in it. Close the compartment.

6

Turn the knob to select the wash program

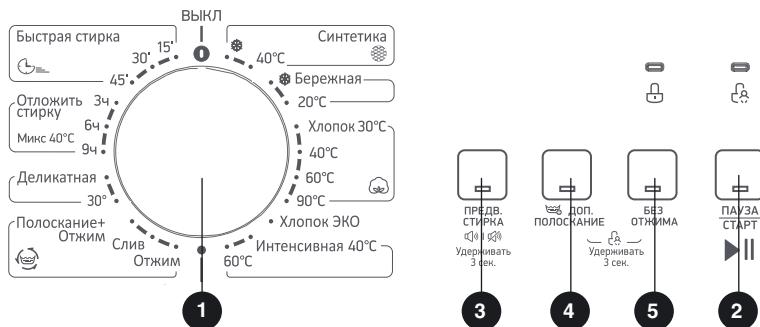


7

Press the button Start / Pause



DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL



Note! The chart is for reference only. Please refer to real product as standard.

- Programmer** — allows users to select the washing program depending on the degree of contamination, the type of fabrics and the number of loaded items, which ensures high quality washing and more efficient operation of the device. After switching on, the parameters of the selected program cannot be changed by switching the programmer handle to a different position.
- «**Start/Pause**» button — pressing the button starts or pauses the program execution. Pressing this button during washing makes it possible to temporarily stop the program at any time. The «**Pause**» function can be used to soak very dirty things. After starting the washing program, you need to wait about 10 minutes, and then press the «**Start/Pause**» button. At the end of the desired soaking time, you must press the «**Start/Pause**» button again and the washing machine will continue executing the program. Soaking allows you to improve the quality of washing in the case of heavily soiled things.
- The «**Pre-wash**» button — an additional washing cycle before starting the main program. It is recommended to use this function when washing heavily soiled laundry.
- The «**Additional rinse**» button — an additional rinse cycle for thorough washing out of detergent residues. It is recommended to use it when washing children's clothes and in the case when a lot of detergent has been added.
- The «**No spin**» button is used when washing delicate laundry. By excluding the spin phase from the cycle, it avoids damage to it. The removal of excess water from the washed things is done manually.

Disabling the audio signal

To turn off the sound signal after starting the washing machine, press and hold the «**Pre.washing**» button within 3 seconds. You can return the sound signal in the same way by holding down the «**Prev.washing**» button within 3 seconds.

 Child lock

The function is used to enable a special button lock that protects children from accidentally changing the settings. All buttons except «Start/Pause» will be blocked. To turn on the child protection, hold the «Additional rinse» and «No spin» buttons for 3 seconds to lock the control buttons, the corresponding indicator will light up. To cancel the function, press and hold the same buttons again for 3 seconds.

 **ATTENTION!** *The lock does not turn off automatically after the end of the washing cycle!*

 **ATTENTION!** *Your washing machine has a PTG door lock (electric lock with a lock block), wait for 2-3 minutes, wait for the lock to unlock, and only then open the door! It is strictly forbidden to tear off the door with the use of force!*

WASHING PROGRAMS

- **Cotton** — wash at temperatures from 30°C to 90°C. The most high-quality washing due to the use of different modes of movement of the drum. For washing white and colored cotton and cotton fabrics (bed linen, pajamas, shirts, underwear, etc.). The temperature regime should be chosen depending on the degree of contamination of the linen. The greater the contamination, the higher the temperature should be selected.
- **Cotton ECO** — friendly cotton-washing of cotton fabrics with low contamination with minimal water and electricity consumption.
- **Quick wash (15'; 30'; 45')** — the programs allow you to quickly (from 15 to 45 minutes) wash slightly soiled things from everyday clothes. At the same time, you can not fully load the drum and do not pay attention to the color of the things being loaded (the water temperature in these modes is from 0 to 30°C).
- **Ends in 3h; 6h; 9h** — programs for washing mixed items of ordinary contamination at 40°C allows you to postpone the start of washing and set it at the hours when it is most convenient for you. The duration of the washing cycle is 59 minutes.
- **Synthetic** — wash at temperatures from 0°C to 40°C, for synthetic fabrics of normal contamination.
- **Delicate washing** — gentle washing mode at temperatures from 0°C to 40°C for delicate fabrics: blouses, tulle and other things made of thin or delicate fabrics.
- **Intensive** — program for washing heavily soiled cotton fabrics at a temperature of 40 or 60°C with an extended washing time of up to 4 hours.
- **Cold wash** — washing in cold water at temperatures of 0 and 20°C.
- **Spin** — program for extraction. Starts draining the water from the tank of the washing machine, followed by pressing.
- **Drain** — drain the water after stopping the laundry with water in the machine.
- **Gargle + Spin** — the program is used if you want to rinse the laundry separately and then spin it at the recommended default speed.
- **Drum Clean** — is a program for cleaning the drum and drain system from contamination with sterilization at a temperature of up to 90°C, so that subsequent

laundry washing is more effective. The program does not allow loading laundry and detergents!

TABLE OF WASHING PROCEDURES

Programm	Max load (kg)			Detergent dispenser			Temp. (°C)	Speed (rpm)	Time (h:m)
	KF-EN5104W	KF-EN6104W	KF-EN7104W						
Synthetic	2.5	3.0	o	•	o		cold	1000	2:20
Synthetic 40°C	2.5	3.0	o	•	o		40	1000	2:20
Cold Wash	5.0	6.0	o	•	o		cold	1000	1:00
Cold Wash 20°C	5.0	6.0	o	•	o		20	1000	1:01
Cotton 30°C	5.0	6.0	o	•	o		30	1000	2:40
Cotton 40°C	5.0	6.0	o	•	o		40	800	2:40
Cotton 60°C	5.0	6.0	o	•	o		60	800	2:45
Cotton 90°C	5.0	6.0	o	•	o		90	800	2:50
ECO 40-60°C	5.0	6.0	x	•	o		60	1000	3:16
Cotton Intensive 40°C	5.0	6.0	x	•	o		40	1000	4:00
Cotton Intensive 60°C	5.0	6.0	x	•	o		60	1000	4:04
Drum Clean	—	—	x	x	x		90	400	1:18
Spin Only	5.0	6.0	x	x	x		—	1000	0:12
Drain Only	—	—	x	x	x		—	—	0:01
Rinse&Spin	5.0	6.0	x	x	o		—	1000	0:20
Delicate 30°C	2.5	2.5	x	•	o		30	600	0:50
Delicate	2.5	2.5	x	•	o		cold	600	0:48
Ends in 9H	5.0	6.0	x	•	o		40	1000	0:59
Ends in 6H	5.0	6.0	x	•	o		40	1000	0:59
Ends in 3H	5.0	6.0	x	•	o		40	1000	0:59
Quick Wash 45'	2.0	2.0	x	•	o		40	800	0:45
Quick Wash 30'	2.0	2.0	x	•	o		30	800	0:30
Quick Wash 15'	2.0	2.0	x	•	o		cold	800	0:15

• Means must .

o Means optional

CLEANING AND SERVICE

Keep the washing machine and the door seal clean. Before washing, disconnect it from the power supply!

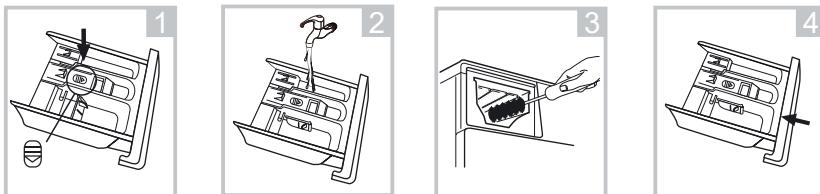
- The outside of the washing machine body can be wiped with a clean cloth soaked in warm water with liquid detergent. Then wipe dry with a dry cloth.
- Do not use sharp metal scrapers, caustic and abrasive cleaning agents, as they can scratch the surfaces.
- Do not use a high-pressure cleaner or steam jet cleaners, as penetrating moisture can cause electric shock.
- After cleaning, check that the power cord is not damaged. Then insert the plug firmly into the wall outlet.

⚠ ATTENTION! Do not use abrasive substances, gasoline, benzene, solvents, hydrochloride, hot water, metal, or coarse brushes, etc. for cleaning, as they can damage the surface of the washing machine.

DRUM CLEANING

1. Open the washing machine door to dry the drum.
2. If rust has formed in the drum, remove it in a timely manner with a chlorine-free product.

CLEANING THE DETERGENT CONTAINER



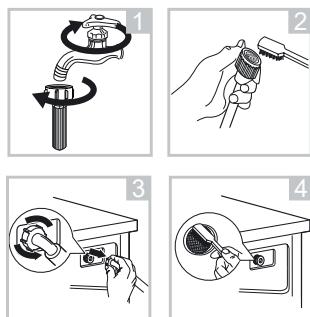
1. Remove the detergent container.
2. Remove the rinse aid cover.
3. Rinse the detergent and rinse container with water or wipe it with a damp cloth.
4. After completing the procedure, insert the container into place. Leave the detergent container open for natural drying after cleaning.

⚠ ATTENTION! Do not rinse the detergent container that has not been removed with water. Before starting the washing machine, make sure that the detergent container is properly closed.

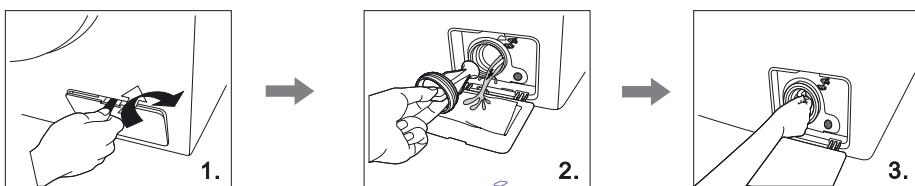
WATER DRAIN FILTER CLEANING

⚠ ATTENTION! To avoid getting burned, wait until the water left in the washing machine cools down! The water tap must be turned off!

- Clean the water drain and fill filter every 6 months:
1. Open the filter cover.
 2. Unscrew the filter, drain the remaining water, and remove all foreign objects from the drain pump filter.
 3. Put the filter back on.



WATER SUPPLY FILTERS CLEANING



- Turn off the tap, disconnect the hose from the tap, and clean the filter screen with a small brush.
- Disconnect the water supply hose from the washing machine, pull out the filter screen with pliers, and install it back after cleaning.
- Connect the filling hose, open the tap, and make sure there is no water leakage.

TECHNICAL MAINTENANCE

All electronic components (plug, electric cord, compressor, etc.) must only be re-installed in certified service centers by qualified personnel.

In the event of a malfunction, you should always contact an authorized service center, specifying the type of problem and the model of your washing machine. Unqualified repair removes the device from warranty service. Only original spare parts can be used to repair the device. ли.

TROUBLESHOOTING

During operation, if any malfunctions are detected that the consumer cannot eliminate on their own, it is necessary to contact the service center for the repair of washing machines.

But before contacting the repair service, read this section. This list includes the most common cases that are not the result of poor assembly quality or poor-quality materials used in this device.

⚠ ATTENTION! Before troubleshooting, you must disconnect the product from the mains. Troubleshooting that is not described in this manual should only be carried out by a qualified electrician or a competent technician.

Malfunction	Troubleshooting method
Washing machine doesn't turn on.	Connect the machine to the mains. Press the "On/Off" button, then the "Start/Pause" button. Spread out the water supply hose.
Washing machine does not work.	Open the tap until it stops. Clean the filter on the water supply hose. Close the washing machine door.
The loading hatch does not open after washing.	The hatch lock locking system is enabled. Disconnect the washing machine from the power supply.
The water does not heat up.	Make sure that the cold-water wash mode is not selected.
	The heating element is damaged. Contact the service center.
Water under the washing machine.	Check the connection of the water supply hose.
The indicators are not highlighted.	Power supply is disrupted. Check the power connection.
	The control board is damaged. Contact the service center.
Bad / weak spin.	Dose detergent according to the degree of soiling and water hardness (see recommendations on the detergent pack). Clean the pump filter.
The washing machine does not spin.	Remove and re-load the items into the drum, clean the pump.

Washing machine does not collect water.	1. Open the pump filter. 2. Check the water pressure. 3. Reconnect the water supply hose. 4. Close the washing machine door. 5. Check and make sure that the hose is not twisted or pinched.
Washing machine draws and drains water at the same time.	Check and make sure that the end of the drain hose is located above 100-125 cm from the floor level.
The door lock is faulty.	Check that the clothes are not stuck between the drum and the door. Remove the interference. Close the door tightly. Contact the service center if necessary.
The heating element is faulty.	
Water overflows.	Close the water tap, disconnect the machine from electricity and water supply. Contact the service center.
The drum does not rotate.	
Vibration in the washing machine.	Check and make sure that all the transport bolts are removed. Adjust the position of the washing machine level in different planes.
There is a large amount of foam through the compartments for washing powder.	Reduce the dose of detergent. Check the water hardness, as well as the amount and type of detergent used.
Interrupting the washing process until the end of the program.	Check the supply voltage, water supply, and water drain.
Check the supply voltage, water supply, and water drain.	The washing machine is equipped with an automatic water top-up system. The suspension is caused by the removal of excess foam.

 **ATTENTION!** *Troubleshooting that is not spelled out in this manual can only be carried out by a qualified specialist.*

In case of malfunctions that are not specified in this manual, you should immediately contact an authorized service center, specifying the type of problem and the model of your washing machine. Only original spare parts can be used for repairs. Unqualified repair removes the device from warranty service.

SELF-DIAGNOSIS

The washing machine has an internal diagnostic system, which, in case of minor malfunctions associated with improper operation, helps to determine their causes.

Flash indicator	Description	Reason	Solution
Start / Pause	Problem with the door lock.	The door is not closed.	Close the door and restart the program.
No spin	Problem with water supply (water does not enter the machine for more than 7 minutes).	The tap is turned off, the water pressure is too low, the coarse filter at the entrance to the machine is clogged, the water supply hose is clamped.	Check the faucet, water pressure, clean the filter, inspect and straighten the water supply hose if necessary.
"Start / Pause No spin"	Problem with draining water (draining lasts more than 3 minutes).	The drain hose is clogged or overloaded and the pump filter is clogged.	Check the drain hose and, if necessary, straighten or flush it. Remove and flush the pump filter.



ATTENTION! If the error persists, contact an authorized service center.

DISPOSAL

 Before disposal, the washing machine should be completely unusable for safety reasons. Remove the plug of the power cable from the wall outlet, cut the power cable as close to the wall of the device as possible, and remove the door so that children do not lock themselves or get an electric shock while playing. The appliance cannot be disposed of together with ordinary household waste. To prevent possible health and environmental hazards, the product must be disposed of as part of an approved disposal process. In the future, you should act in accordance with local regulations regarding the disposal of waste and garbage.

SPECIFICATION / CONFIGURATION

Model	KF-EN5104W	KF-EN6104W	KF-EN7104W
Washing capacity (kg)	5	6	7
Download type	frontal	frontal	frontal
Max spin speed (rpm)	1000	1000	1000
Rated power (W)	1950	2000	2000
Voltage (V) / Frequency (Hz)	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Indication / color	LED / red	LED / red	LED / red
Sound signal for the end of washing	yes	yes	yes
Energy efficiency class	A	A	A
Washing performance class / Spin-drying efficiency class	A / C	A / C	A / C
Annual energy consumption (kW*h/annum)	160	196	196
Weighted annual water consumption (L/annum)	8250	9240	9240
Water consumption (L/cycle)	46	48	48
Residual humidity of the laundry	61	61	61
Airborne washing / spinning acoustical noise emissions (dB)	59 / 74	64 / 79	64 / 79
Power cord length (m)	1,5	1,5	1,5
Water inlet hose length / outlet hose length (m)	1 / 1,6	1 / 1,6	1 / 1,6
Volume of inner tub (L)	38	39	40
Door diameter (mm)	Ø 300	Ø 300	Ø 300
Color	white	white	white
Base washing programs			
Number of programs	23	23	23
Programs	ECO 40-60°C; Cotton 30/40/60/90°C Synthetic */40°C; Cold wash */20°C Quick wash 15'/ 30'/45'; Ends in 3h/6h/9h Delicate */30°C ; Cotton intensive 40/60°C Drain onl; Spin only; Rinse & Spin Drum clean		
Additional functions			
Pre-wash	yes	yes	yes
Extra rinse	yes	yes	yes
Delayed start	3h / 6h / 9h	3h / 6h / 9h	3h / 6h / 9h
No spin	yes	yes	yes
Pause in operation for additional loading of laundry	yes	yes	yes
Auto-cleaning	yes	yes	yes
Disable the alarm	yes	yes	yes
Child lock	yes	yes	yes
Auto balance	yes	yes	yes
Overheating / overflow control	yes	yes	yes
Dimension			
Net / gross weight (kg)	52 / 55	52 / 55	52 / 55
Product dimensions (WxDxH) (mm)	595x400x850	595x400x850	595x400x850
Packing dimension (WxDxH) (mm)	650x470x885	650x500x885	650x500x885
Equipment			
Washing machine (pcs.)	1	1	1
Inlet pipe (pcs.)	1	1	1
Plugs (set of)	1	1	1
Manual with warranty card (pcs.)	1	1	1
Packing (pcs.)	1	1	1

INSTALLATION CARD

Automatic washing machine is installed in the city _____

str. _____, №_____, apt._____

connected by a mechanic _____

(name of company)

Mechanic _____

(signature, date)

*The wahing machine is complete and operational.
I have read the operating manual, rules of use and warranty obligations.*

Owner _____

(signature, date)

WARRANTY CARD

Date of sale

«____» _____ 20____ y.

Store stamp

**When selling, the seller
is obligated to fill out the
warranty coupons. The date of
manufacturing and serial number
can be found on the packaging and
on the back side of the product.**

The manufacturer's warranty obligations are valid only for the KRAFT automatic washing machine. **The warranty period is 1 year from the date of purchase. The service life of the product conducted 5 years.**

Information about authorized service centers is available on the website <http://kraftltd.com> or by calling the support service toll-free +7(800)200-79-97. If you have any questions or problems related to KRAFT products, please contact in writing to the address: ZAO "LEBEDINSKY TORGVOIY DOM", str. Dnepropetrovskaya, 50 V, Rostov-on-Don, 344093, Russia, or by e-mail service@lbtu.ru.

1. The manufacturer guarantees free elimination of factory defects or technical faults during the warranty period if the Buyer complies with the terms and conditions of warranty service. All claims in appearance should be presented to the seller when purchasing the product. After purchasing the product, the consumer is responsible for all external damage.
2. The warranty applies only to products used for non-commercial personal, family or household purposes. Otherwise, the warranty period is 3 months from the date of purchase.
3. The seller reserves the right to conduct a technical examination of the product quality within the time frame established by law.
4. Warranty repairs are not performed in the following cases:
 - invalidity of the warranty card;
 - the presence of damage and malfunctions resulting from improper use of equipment in violation of the rules of operation, installation or transportation of equipment by the user or a trading organization;
 - the presence of damage and malfunctions resulting from the action of third parties or force majeure, ingress of foreign objects and insects, damage caused by animals;
 - establishment of the fact of deviation from the State technical standards, supplying electrical and cable networks, supplying more power than provided by the manufacturer;
 - establishment of the fact of repair (attempt to repair) equipment independently or by unauthorized persons;
 - using of the product for industrial or commercial purposes.
5. The warranty card is invalid in the following cases:
 - incorrect or incomplete filling of the card by the store and the master;
 - absence of the sale date and the store stamp.
6. The manufacturer is not responsible for damage caused to people, animals and premises due to violation of safety regulations, transportation and operation of the device.
7. The warranty service does not cover installation, cleaning and maintenance of the device.

Tear-off coupon №1 for warranty repair automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____		Withdrawn « _____ » 20 _____.y. Executant _____ Full name _____ signature _____	Type and content of the work performed _____ Service department's name _____ Cutting line	COUPON №1 for warranty repair automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____ Sold by _____ (name and address of the commercial enterprise) tel: _____ Date of sale « _____ » _____ y. Store stamp _____ (personal seller's signature) Service department's name and address (* to be filled in by the commercial enterprise)
Tear-off coupon №2 for warranty repair automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____		Withdrawn « _____ » 20 _____.y. Executant _____ Full name _____ signature _____	Type and content of the work performed _____ Service department's name _____ Cutting line	COUPON №2 for warranty repair automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____ Sold by _____ (name and address of the commercial enterprise) tel: _____ Date of sale « _____ » _____ y. Store stamp _____ (personal seller's signature) Service department's name and address* (* to be filled in by the commercial enterprise)

Automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____ Owner, his address _____ Owner's phone _____ signature Reason for failure (malfunction) _____ Owner: _____ signature Mechanic: _____ Full name Completed works: _____ Date « ____ » _____ y. Mechanic: _____ Owner: _____ signature Approve _____ service company name and address the position of the head of the company, Stamp signature that performed the service	
Automatic washing machine KRAFT model _____ serial № _____ Owner, his address _____ Owner's phone _____ signature Reason for failure (malfunction) _____ Owner: _____ signature Mechanic: _____ Full name Completed works: _____ Date « ____ » _____ y. Mechanic: _____ Owner: _____ signature Approve _____ service company name and address the position of the head of the company, Stamp signature that performed the service	

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Сізді KRAFT кір жуатын машинасын сатып алуыңызбен құттықтаймыз.

Біз оның киімді сапалы жуатынына және сіздің сенімді көмекшілігіне айналатынына сенеміз. Пайдалануды бастамас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Егер сіз осы кір жуатын машинаны пайдалану барысында қызындықтарға тап болсаңыз, бізben хабарласыңыз.

Сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз!

Құрылғыны құрт өзгеретін температурада пайдаланбаңыз. Температураның құрт өзгеруі (мысалы, аспапты аяздан жылы бөлмеге кіргізгенде) аспап ішінде ылғал конденсациясын тудыруы және қосқан кезде жұмысқа жарамдылығына кедергі келтіруі мүмкін. Кір жуатын машинаны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе қыс мезгілінде тасымалдағаннан кейін оны бөлме температурасында кемінде 6 сағат ұстағаннан соң ғана қаптамасынан шығаруға болады.

МАЗМУНЫ

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ	47
АСПАПТЫҢ СИПАТЫ	50
ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ	51
ПАЙДАЛАНУ	53
БАСҚАРУ ПАНЕЛІНІҢ СИПАТТАМАСЫ	55
ЖУУ БАГДАРЛАМАЛАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ	56
ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ	59
АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ	60
КӘДЕГЕ ЖАРАТУ	64
ЕРЕКШЕЛІГІ / ЖЫЫНТЫҚТАМАСЫ	64
КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ	65
ОРНАТУ ТАЛОНЫ	68

ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін және кір жуатын машинаны дұрыс пайдалану үшін пайдаланаң алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, сонымен қатар аспапты тасымалдағаннан немесе сатқаннан кейін оны қайта оку үшін сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс тұтынбау оның сынуына және пайдаланушының денсаулығына залал немесе материалдық зиян тигізуіне алып келуі мүмкін.

! НАЗАР АУДАРЫНЫЗ! Ауыр жарақаттың алдын алу және аспап бүлінбес үшін қауіпсіздік талаптарын сақтаңыз.

Кір жуатын машинаны мақсатсыз пайдалану, орнату, пайдалану, тазалау ережелерін және қауіпсіздік шараларын бұзу, сондай-ақ температура шарттарын сақтамау сізді кепілдік қызмет көрсету құқығынан айырады.

- Аспап тұрмыстық үй жағдайында және арналымына сай пайдалануға ғана арналған.
- Аспапты қаптамадан шығарғанда оның бүтін екеніне және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Қаптама материалдарын балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз. Қаптама материалы мен үлдірге тұншығып қалмас үшін балаларға олармен ойнауға рұқсат берменіз! Қаптаманы қедеге дұрыс жаратыңыз.
- Бұл аспап физикалық және ойлау мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде 8 жасқа дейінгі балалардың), сондай-ақ өздерінің қауіпсіздігі үшін жаупты адамның қадағалауынсыз аспапты пайдалану жөніндегі білімі мен тәжірибесі жеткіліксіз адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларға аспап элементтерімен ойнауға болмайды. Құралды қутіп ұстай мен тазалауды балалар ересектердің қарауынсыз жүзеге асыра алмайды.
- Машинаны балалар тек ересектердің бақылауымен пайдалана алады. Егер машина пайдаланылмай тұрса, балалардың оның ішіне кірмеуін және есікті ішінен жауып алып, қамалып қалмауын қадағалаңыз.
- Алғаш қосқан кезде (және әр қосқан сайын) аспапта бүліну белгілерінің жоқ екенинен, көрсетілген техникалық сипаттамаларына, электр желісінің параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Егер аспап немесе электрмен қоректендіру бауы бүлінген болса, еш жағдайда оны электр желісіне қоспаңыз. Бүлінгені туралы тауарды сатқан дүкенге хабарлаңыз, сараптама және жөндеу үшін сервис орталығына жүгініңіз. Аспапты өз бетіңізben жөндеуге тырыспаңыз. Бұл жағдайда қаптаманы лақтырмаңыз.
- Кір жуатын машинаны бөлшектеу, жөндеу немесе оның конструкциясына қандай да бір өзгерістер енгізу қауіпті болуы мүмкін. Аспаптың электр сымдарының кез-келгені бүлінгенде электр тогына соғылуға, өртке немесе тұйықталуға әкелуі мүмкін. Ақаулар туындаған жағдайда кір жуатын машинацыздың моделін және пайда болған ақаулық түрін көрсете отырып, деруе авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз. Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады. Білікті түрде жасалмаған жөндеу құралға берілетін кепілді қызмет көрсетудің күшін жояды.

ЭЛЕКТР ТОГЫНАН ЗАҚЫМДАНУ ҚАУПІ

Электрмен қоректендіру бауының ашасын аспапты орнатқаннан кейін ғана розеткаға тығызыз. Розеткаға еркін қол жететініне көз жеткізіңіз. Бұл ретте кабель ашасын дымқыл қолмен ұстаяға болмайды. Ашаны әбден құрғатызыз, оны шаңнан тазартып, розеткаға абайлап тығызыз. Шаң, су немесе түйіспенің, әлсіз болуы өрттің туындауына немесе электр тогына соғылуға әкелуі мүмкін.

- Орнын ауыстыруу, қызмет көрсету немесе жөндеу кезінде кір жуатын машина электр желісінен ажыратылуы тиіс. Өшіру үшін ашадан ұстаңыз, электрмен қоректендіру бауынан тартпаңыз және тартқыламаңыз.
- Электрмен қоректендіру бауы, розеткасы мен су құю және ағызуға арналған шлангдары бүлінген кір жуатын машинаны пайдаланбаңыз.
- Электрмен қоректендіру бауын бұрауға, майыстыруға немесе ұзартуға болмайды. Оның үстіне ауыр заттар қоймаңыз. Баудың заттың өткір шеттеріне және қызып тұрған заттарға тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- Кір жуатын машинаны көшеде пайдаланбаңыз, жаңбыр, ылғал, тіке түсетін құн көзінен және басқа да атмосфералық құбылыстардың әсерінен қорғаңыз, сондай-ақ ылғалдылығы жоғары бөлмелерде қоршаған орта температурасы 0°C-тан төмен жерде сақтамаңыз. Аспапты дымқыл жерге орнатпаңыз.
- Аспаптың кез-келген бөлігіне судың және қандай да бір сұйықтықтың түсініне жол берменіз. Ешбір жағдайда кір жуатын машинаны, электрмен қоректендіру бауын немесе розетканы дымқыл қолмен ұстамаңыз. Дымқыл киімді басқару панеліне тигізбеңіз.
- Кір жуатын машинаны электр желісінен ажырату үшін электрмен қоректендіру сымын тартпаңыз, ашаны ұстамаңыз, оны тартпаңыз немесе күшпен сұрып алмаңыз.
- Егер кір жуатын машина су астында қалған болса, оны пайдалануға тыйым салынады. Кір жуар алдында су ағызатын шлангының дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз. Егер сіз судың ағып тұрғанын көрсөніз, кір жуу кезінде машинаға жақындаңаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Желіге артық жүктеме түсірмес үшін сол тізбекте басқа жоғары қуатты құрылғыларды пайдаланбаңыз.

ЖАНУ МЕН ЖАРЫЛУ ҚАУІПТІЛІГІ

- Кір жуатын машинаны кілемге орнатпаңыз (орнатылатын орны тегіс және қатты болуы керек), сондай-ақ жылу көздерінің жаңына орнатпаңыз, басқа электр аспаптарына және қызатын заттарға, ашық от көздеріне жақындарапаңыз.
- Егер сіз күйген сымның іісін сезсеңіз немесе машина жұмыс істеп тұрған кезде ерекше шу естісепін, жуу процесін дереу тоқтатып, өшіріңіз және сервис орталығына хабарласыңыз.
- Кір жуатын машинаны қосу үшін бөлек розетканы пайдалану керек. Бірнеше аспап үшін бір розетканы пайдалану тұтандың туындауына әкелуі мүмкін.
- Электрмен қоректендіру бауының ашасы бүлінбегеніне және майыспағанына көз жеткізіңіз. Жарамсыз аша қызып, өрттің пайда болуына себеп болуы мүмкін. Аспапты қосу үшін адаптерлер, ұзартқыштар және «ұштіктерді» пайдаланбаңыз.

- Киімді тез тұтанатын еріткіштермен, бензинмен және басқа заттармен жууға болмайды.
- Мұнай өнімдерінің дақтары дұрыс жуылмау мүмкін, ал олардың жуғыш заттармен өзара химиялық әрекеттесуі тұтануға әкелуі мүмкін.
- Хлорлы ағартқышты аммиакпен немесе қышқылдармен (сірке сұы, tot кетіргіш құралдар) араластырмаңыз, бұл жағдайда өмірге қауіп төндіретін улы газдар пайда болуы мүмкін.
- Кір жуатын машинаны газ шығып тұрған, сондай-ақ метан немесе басқа жарылғыш газдар қолданылатын жерде пайдалануға болмайды.
- Құрамында фосфаты жоқ, кебікті аз түзетін жуғыш заттарды қолданыңыз, бұл киімді шаю сапасын жақсартады және қоршаған ортанды сақтауға көмектеседі.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жоғарыда атапған ережелердің бұзу өртке немесе жарылысқа әкелуі мүмкін.

⚠ КҮЙІП ҚАЛУ ҚАУПІ

- Жуу барысында кір жуатын машинаның есігін қолмен ұстамаңыз, ейткені есіктің әйнегі қатты қызыу мүмкін.
- Жоғары температурада жуғаннан кейін ағызылатын су өте ыстық болуы мүмкін, абай болыңыз, су ағызының шлангыға қол тигізбеніз.
- Егер жоғары температурамен жуу кезінде есікті ашу қажет болса, есікті су ағып болғаннан кейін ашыңыз.
- Барабан әбден тоқтағанша, есікті ашпаңыз, барабанға қол тигізбеніз және ішінде-гі киімді шығармаңыз. Оны пайдалану кезінде қолыңызды кір жуатын машинаның астына қоймаңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жоғарыда атапған ережелердің бұзылуы күйіп қалуға немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.

⚠ БҮЛІНУ ҚАУПІ

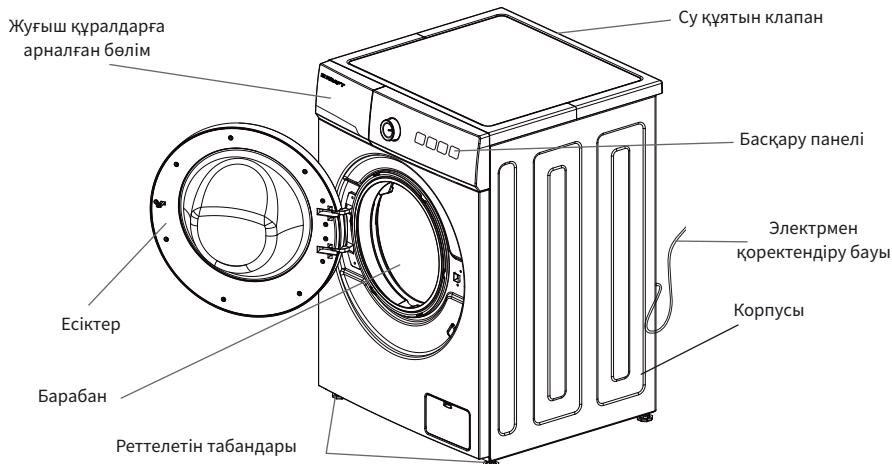
- Кір жуатын машинаны киімді жуу үшін тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Кір жуатын машинаны өзен және теніз кемелерінде пайдалануға болмайды.
- Орнынан жылжыту кезінде қауіпсіздік шаралары сақталуы керек. Оны кем дегенде 2 адам жылжыту керек және ешқандай жағдайда есігінен ұстап жылжытпаңыз, ілмектер машинаның салмағына есептелмеген, сынуы мүмкін. Кір жуатын машина құлап кетпес үшін және жарақаттанудан сақтап, адам өліміне жол бермеу үшін тегіс, қатты, құрғақ жерге қойыңыз.
- Есік ашық тұрған кезде кір жуатын машинаны қолдануға, бұғаттау түйіспесін (есіктің ілгешегін) бұлдіруге тырыспаңыз немесе бұғаттау түйіспесінің саңылауына ештеңе салмаңыз.
- Кір жуатын машинаның үстіне ауыр заттарды қоймаңыз және оның бетін үстел ретінде пайдаланбаңыз.
- Суды құю және суды ағызу үшін аспаппен бірге жеткізілген шлангыларды ғана пайда-

лану керек (ескі шлангыларды пайдаланбаңыз).

- Егер сіздің үй жануарыңыз болса, су шлангыларының және электрмен қоректендіру бауының бүтін болуын қадағалаңыз.
- Жуар алдында киімдердің қалтасынан барлық заттар алынғанына көз жеткізіңіз (мысалы, тиындар, түйреуіштер, ілмектер және т.б.).
- Перделерді немесе су өткізбейтін киімдерді жууға болмайды (мысалы, плащ, душ перделері, үйықтауға арналған қапшықтар), өйткені тек машинамен жууға ғана арналған киімді жууға болады.
- Жиектері өндөлмеген дастархан мен бұйымдарды арнайы жууға арналған қаптарға салу керек, өйткені материалдары бүлініү мүмкін.
- Бүлінбес үшін майлардың және тоң майлардың аспап корпусына және пластик бөлшектеріне түсүне жол берменіз. Пластик тетіктерді қыздырмаңыз.
- Кір жуатын машинаның және есік тығыздығышының тазалығын қадағалаңыз. Машинаның бетін сызып тастауы мүмкін өткір металл қырғыштарды, жебір және абразивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жоғарыда атапланған ережелердің бұзылуы жарақаттануға, кір жуатын машинаның немесе киімнің бүлінуіне өкелуі мүмкін.

АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ



Суретте көрсетілген аспап таныстыру сипатында берілді және сіздің моделіңізден өзгеше болуы мүмкін.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуатын машинаны қаптамадан шығарғанда тасымалдау кезінде бұлпінбегенін тексеріңіз, сонымен қатар барлық жыныстық бөлшектерінің түгел екеніне көз жеткізіңіз. Егер кір жуатын машинада тек бір су құятын клапан болса, онда ыстық су құятын шланг жыныстыққа кірмейді.



Нұсқаулық



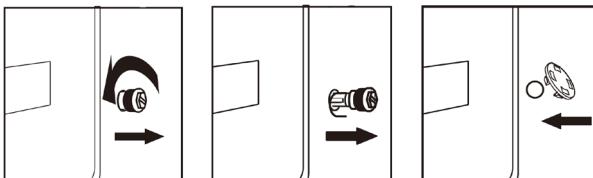
Су жалғауға арналған шланг

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бірінші рет пайдаланған кезде ішінде аздаган су болуы мүмкін, бұл өндірістік ақау болып есептелмейді, өйткені су өндіруші орындаған сынақтардан соң қалған болуы мүмкін.

ОРНАТУ ЖӘНЕ ҚОСУ

ТАСЫМАЛДАУҒА АРНАЛҒАН БОЛТТАРЫН АЛУ

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кір жуатын машинаны пайдаланар алдында тасымалдауға арналған болттарды алу қажет.



Болттарды алу үшін келесі қадамдарды орындаңыз:

1. Тасымалдауға арналған төрт болтты гайка кілтімен бұрап босатыңыз.
2. Болттың басын ұстап, оны тесік арқылы тартып шығарыңыз. Бұл әрекетті әр болт сайын қайталаңыз.
3. Қоса берілген пластик бітемелердің көмегімен саңылаударды жауып бітеңіз.
4. Машинаны тасымалдау кезінде пайдаланылған тасымалдау болттарын сақтап қойыңыз.

КІР ЖУАТЫН МАШИНАНЫҢ ДЕНГЕЙІН РЕТТЕУ

Дірілдемеүі үшін кір жуатын машинаның деңгей бойынша тегіс орнатылуын тексеріңіз.



Қажет болса, еденнің кедір-бұдырлылығын білдіртпей үшін сәл еңкейтіп, табандарын бұрай отырып, табандарының биіктігін реттеңіз.

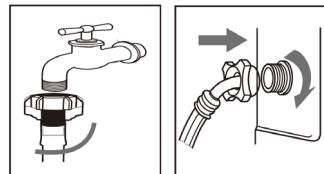
1. Кір жуатын машинада табандарының болуын тексеріңіз. Машинаны тегіс және орнықты еденге тек көлденеңін қойыңыз.
2. Табандарын бұрау/шешіп алу арқылы орнатылу қалпын реттеңіз.
3. Кір жуатын машинаның қарама-қарсы бұрыштарын ұстінен басып қарап, кір жуатын машинаның орнықты түрғанына көз жеткізіңіз

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Кір жуатын машинаны сырттағы ауда немесе температурасы 0°C-тан төмен жерлерде орнатпаңыз.*

- Табандары мүмкіндігінше ең төменгі қалыпта орнатылуы тиіс (максималды биіктікке орнатпаған жөн).
- Кір жуатын машина дірілді, шуылды және машинаның жұмыс істеуі кезінде пайда болуы мүмкін қозғалысты азайту үшін тегіс, қатты еденде орнықты тұруы тиіс.
- Орнықтыру кезінде кір жуатын машинаны желдету үшін орын жеткілікті (барлық жағынан) екеніне көз жеткізіңіз.

СУ ҚҰЯТЫН ШЛАНГЫНЫ ЖАЛҒАУ

1. ТШлангыны су құбырына жалғап, оны салқын су құбырының кранына (су шығаратын) бұрай отырып, бекітіңіз.
2. Су беретін шлангының екінші үшін кір жуатын машинаның артқы жағындағы су кіргізетін клапанға жалғаңыз және сағат тілі бағытымен бұрай отырып, шлангыны бекітіңіз.
3. Егер кір жуатын машинаның артқы жағында бір су кіргізетін клапан болса, онда оны салқын су көзіне қосу керек.
4. Егер су кіргізетін клапан екебі болса, онда олар салқын су және ыстық су құбырларына қосылады.

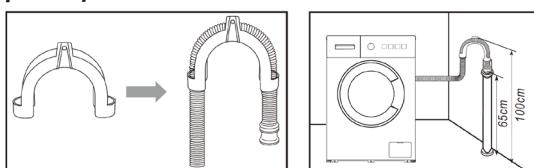


! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Шлангыны майыстырмаңыз. Кір жуатын машинаны пайдаланар алдында су құятын шлангының жалғанғанын тексеріңіз.*

СУ ҚҰЯТЫН ШЛАНГЫНЫ ЖАЛҒАУ

- Су ағызатын шлангы еден деңгейінен 65-100 см биіктікте орналасуы керек, әйтпесе су ағызы өте баяу жүріу мүмкін.
- Бекіту үшін су ағызатын шлангыға арналған кронштейнді пайдаланыңыз (жыныстыққа кірмейді). Шлангылардың барлық қосылыстары бітеп екеніне көз жеткізіңіз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Су ағызатын шлангы суға батып тұрмасуы тиіс, әйтпесе ол дұрыс жұмыс істемейді.*



ЭЛЕКТР ҚУАТЫН БЕРУ ЖЕЛЕСІНЕ ҚОСУ

Бұл тұрмыстық аспап электрмен қоректендіру бауында орнатылған жерге қосылатын ашамен жабдықталған. Сондықтан ол қысқа тұйықтаудан қорғау үшін тиісті электр розеткасына қосылуы керек.

Электр жүйесін орнату, қосу және жерге қосу европалық стандарттардың ережелеріне, сондай-ақ қолданыстағы жергілікті нормативтерге сәйкес келуі тиіс. Жерге қосу кабелі айырғышпен ажыратылмауы тиіс.

Егер сіздің пәтеріңізде жерге қосу мүмкіндігі қарастырылмаған болса, оны орнату үшін білікті электрик көмегіне жүргініңіз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр желісінің розеткасы еркін қол жетептін жерде болуы керек, кір жуатын машина электр энергиясы желісіне оңай қосылуы керек.

- Кір жуатын машинаны пайдаланған кезде максималды ток 10 А құрайды, үйініздеңін электр жүйесі (ток, кернеу және сымдар) жұмыс істейтін кір жуатын машинаның талаптарына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Желідегі қуат кернеуі машинаның номиналды кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (220 В).
- Кір жуатын машинаны жерге дұрыстап тұйықталған розеткаға қосыңыз. Қысқа тұйықталу жағдайында жерге қосылу электр тогына соғылу қаупін азайтуы мүмкін. Қоректендіру ашасы жалғанатын розеткаға сәйкес болуы тиіс.
- Ашаны дымқыл қолдарыңызбен қоспаңыз немесе сұырмаңыз.
- Ашаны шығарған кезде, оны розеткадан ұстап тұрып, абайлап сұырып алыңыз. Электр қоректендіру бауын тартқыламаңыз.
- Егер электрмен қоректендіру бауы бұзылған болса, ол сервис орталығында ауыстырылуы тиіс.

ПАЙДАЛАНУ

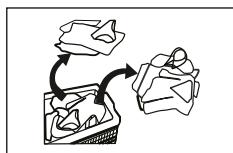
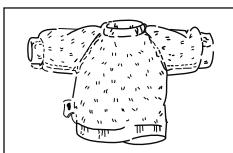
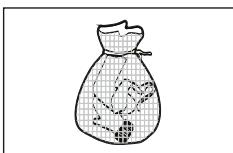
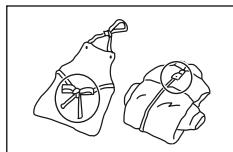
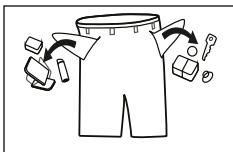
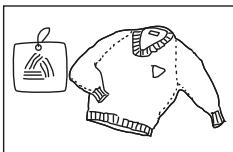
ҚОСАР АЛДЫНДА

- Кір жуатын машина тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған, оны тек машина-да жууға болатын маталарды жуу үшін ғана пайдалануға болады. Кір жуатын машина кілемдерді жууға арналмаған.
- Кір жуатын машинасызды тек салқын суға қосуға болады. Тек машинада жуу үшін пайдалануға болатын, кебіктің тұзетін тұрмыстық кір жуғыш ұнтақты таңдаңыз.
- Су беру және электрмен жабдықтау кір жуу аяқталғаннан кейін тоқтатылуы тиіс.
- Кір жуатын машинаны пайдалануға арналған қоршаған орта шарттары:
 - Қоршаған ауа температурасы: 0-40°C.
 - Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 25°C кезінде кемінде 95%.

ЖУАР АЛДЫНДА

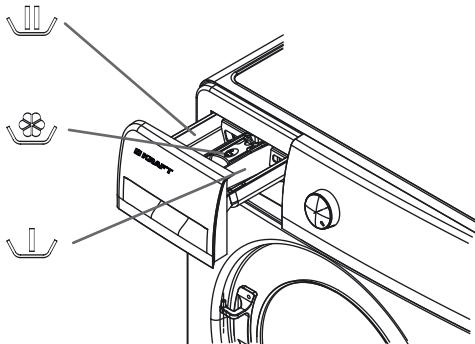
- Таңдалған бағдарлама үшін кірді жүктеу нормасынан асырмаңыз.
- Машина мен киімдерді бұлдірмес үшін киімдердің қалтасынан барлық бөлгеде нәрселерді, мысалы, монеталар және т.б.алып тастаңыз.

- Кішкене бұйымдарды (қол орамалдар, қолғаптар, шұлыштар және т.б.) кір жууға арналған қапқа салыңыз.
- Үлкен және кіші заттарды тиісті пропорциямен жүктеніз.
- Есікті жауып жатқанда есік пен тығыздағыш сақинаның арасына киім қысылып қалмағанын тексеріңіз.
- Киім жапсирмасында көрсетілген матаңың түрі, жуу температурасы және т.б. сияқты өндірушү ұсынған ақпаратқа сәйкес киімді сұрыптаңыз



ЖУҒЫШ ҚҰРАЛДАРДЫ ҚОСУ

- Кір жуар алдында жуғыш құралды (ұнтақ, сұйықтық және т.б. түрінде) жуғыш зат контеинеріне құйып, оны жабыңыз.
- Сұйық жуғыш заттарды қолданған кезде олардың мөлшері жууға жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз.



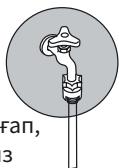
Жуғыш заттарға арналған бөлім (сусымалы немесе сұйық жуғыш заттарды салуға арналған негізгі бөлім).

Киімге күтім жасауға арналған бөлім.

Жуғыш құралдарға арналған бөлім (алдын ала жуу). «Алдын ала жуу» бағдарламасын пайдалану кезінде жуғыш затты жүктеу үшін қолданылады.

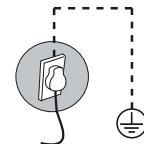
КІР ЖУАТЫН МАШИНАНЫ ІСКЕ ҚОСУ

1



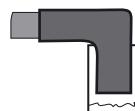
Су құдатын шлангыны жалғап, кранды ашыңыз

2



Ашаны розеткаға қыстырыңыз

3



Су ағызатын шлангыны канализация жүйесіне

4

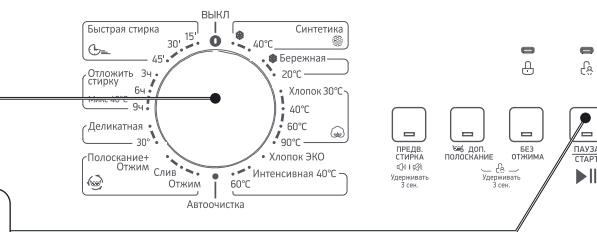
Есікті ашып, кір киімдерді барабанға салып, есікті жабыңыз. Жуғыш заттарға арналған бөлікті ашып, оған кір жуғыш затты салыңыз. Бөлікті жабыңыз

5

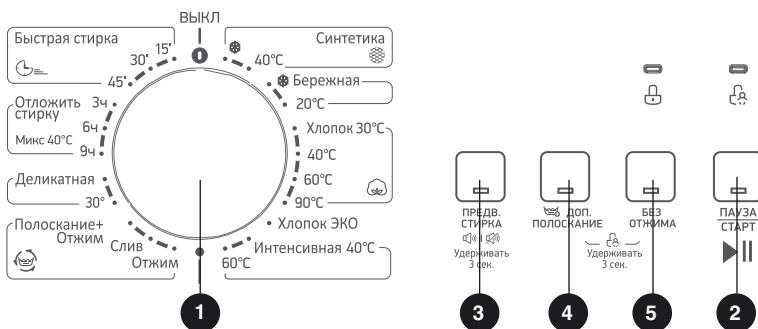
Тұтқаны бұрып, қажетті жуу бағдарламасын таңдаңыз

6

«Іске қосу/Кідірту» батырмасын басыңыз



БАСҚАРУ ПАНЕЛІНІҢ СИПАТТАМАСЫ



- Бағдарламашы** - пайдаланушыға кірдің деңгейіне, матаның түріне және жүктелген заттардың санына байланысты жуу бағдарламасын таңдауға мүмкіндік береді, бұл жуудың жоғары сапасын және аспаптың тиімді жұмысын қамтамасыз етеді. Қосылғаннан кейін таңдалған бағдарламаның параметрлері бағдарламашының тұтқасын бұру арқылы басқа қалыпқа өзгертілмейді.
- «Бастау/Кідірту»** батырмасы - батырманы басу арқылы бағдарламаның орында-

лұзы басталады немесе тоқтатылады. Жуу кезінде осы батырманы басу кез-келген уақытта бағдарламаның орындалуын уақытша тоқтату мүмкіндігін береді. Қатты ластанған киімдерді дымқылданап алу үшін «Кідірту» функциясын қолдануға болады. Бағдарламаны іске қосқаннан кейін сіз шамамен 10 минут күтіп, сосын «Бастау/Кідірту» батырмасын басыңыз. Қажетті дымқылдау уақыты өткеннен кейін «Бастау/Кідірту» батырмасын тағы да басқанда кір жуатын машина бағдарламаның орындалуын жалғастырады. Суға батырып қою қатты ластанған киімдерді жуу кезінде жуу сапасын жақсартуға мүмкіндік береді.

- «Алдын ала жуу»** түймесі – негізгі бағдарламаны бастамас бұрын қосымша жуу циклы. Бұл функцияны қатты ластанған кірді жуу кезінде пайдалану ұсынылады.
- «Қосымша шаю»** түймесі – жуғыш зат қалдықтарын мұқият жууға арналған қосымша шаю циклі. Балалардың киімдерін жуған кезде және жуғыш зат көп қосылған кезде қолданған жөн.
- Айналдыру түймесі** жоқ – нәзік кірді жуу кезінде қолданылады. Айналдыру фазасын циклден алып тастау арқылы ол зақымдануды болдырмайды. Жуылған заттардан артық суды кетіру қолмен орындалады.

Дыбыстық сигналды өшіру

Кір жуатын машина іске қосылғаннан кейін дыбыстық сигналды өшіру үшін «Сығу жылдамдығы» батырмасын 3 секунд басып тұрыңыз. «Сығу жылдамдығы» батырмасын 3 секунд басып тұрып, дыбыстық сигналды дәл осылай қайтаруға болады.

Балалардан қорғау

Бұл функция балтамаларды балалар кездейсоқ өзгертуес үшін, батырмаларды арнағы бұғаттау үшін қолданылады. «Бастау/ Кідірту» батырмасынан басқа барлық батырмалар бұғаттаулы болады.

Балалардан қорғауды қосу үшін «Температура» және батырмаларды бұғаттауға арналған «Функциялар» батырмаларын 3 секунд үстап тұрыңыз, сонда тиісті индикатор жанады. Функциядан бас тарту үшін қайта басыңыз және сол батырмаларды 3 секунд үстап тұрыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуу циклы аяқталғаннан кейін бұғаттау автоматты түрде өшпейді!

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер «Балалардан қорғау» функциясын белсен-діргеннен басқа бағдарламаны таңдағыңыз келсе, «Балалардан қорғау» функциясын Бағдарламашының тұмқасын «Өшіру» күйіне қарағай бұрап, орнатыңыз, содан кейін қажетті бағдарламаны таңдаңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сіздің кір жуатын машинаңызда PTG есік құлпы (жабу блогы бар электр құлпы) орнатылған, 2-3 минут бойы құлпыптың ашаылғанын күтіңіз, содан кейін ғана есікті ашыңыз! Есікті күшпен ашуға қатаң тыйым салынады!

ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

- **Мақта** - 30°C-тан 90°C-қа дейінгі температурада жуу. Барабанның әртүрлі қозғалу режимдерін пайдалану арқасында кір жуу өте сапалы жүреді. Ақ және түрлі-түсті мақтамата және мақта матаны (төсек-орын, пижамалар, жейделер, іш киім, т.б.) жууға арналған. Температура режимін киімнің ластану дәрежесіне байланысты таңдаңыз. Киім неғұрлым қатты ластанған болса, соғұрлым жоғары температура режимін таңдау керек.
- **Мақта ЭКО** - орташа ластанған ақ және түсі оқып кетпейтін мақта маталарды суды және электр энергиясын үнемдей отырып жуу.
- **Жылдам жуу (15'; 30'; 45')** — баұл бағдарламалар шамалы ластанған құнделікті киімдерді тез (15-тен 45 минутқа дейін) жууға мүмкіндік береді. Бұл жағдайда барабанға киімді толтырмай салуға және жуылатын киімнің түсіне назар аудармауға болады (баұл режимдердегі судың температурасы 0-ден 30°C дейін)
- **Жууды кейінге қалдыру (3 сағ.; 6 сағ.; 9 сағ.)** — 40°C температурада әжептәуір ластанған аралас заттарды жууға арналған бағдарламалар жууды кейінге қалдыруға және оны сізге ыңғайлы уақытта бастауға мүмкіндік береді. Кір жуу циклының ұзақтығы 59 минутты құрайды.
- **Синтетика** - әжептәуір ластанған синтетикалық маталарды 0°C-тан 60°C дейінгі температурада жуу.
- **Сақтықпен жуу** - нәзік маталарды (блузкалар, шілтер және жұқа немесе үлбіреген маталардан) жасалған басқа да заттар үшін 0 немесе 40°C температурада жуудың үқыпты режимі.
- **Қарқынды - 40** немесе 60°C температурада қатты ластанған мақта маталарын жууға арналған бағдарлама, жуу уақыты 4 сағатқа дейін ұзарады.
- **Абайлап жуу** - 0 және 20°C температурада салқын суда жуу.
- **Сығу** - сығуға арналған бөлек бағдарлама. Кір жуатын машинаның багынан су ағызылып, содан кейін киім сығылады.
- **Ағызу** - суы бар машинадағы киімнің айналуы тоқтағаннан кейін суды ағызу үшін қолданылатын бағдарлама.
- **Шаю + Сығу** - суы бар машинадағы киімнің айналуы тоқтағаннан кейін суды ағызу үшін қолданылатын бағдарлама.
- **Автотазарту** - келесі кір жуу тиімдірек болуы үшін киімді 90°C дейінгі температурада заарсыздандыра отырып, барабанды және ағызу жүйесін ластанудан тазарттын бағдарлама. Бағдарлама киім мен жуғыш заттарды жүктеуге мүмкіндік бермейді!

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! «Мақта 60°C/40°C» бағдарламалары максималды сығу жылдамдығы кезінде жуудың стандартты және кір жуу циклында электр энергиясы мен су шығынының ең үнемді бағдарламалары болып табылады.

ЖУУ БАҒДАРЛАМАЛАРЫНЫҢ КЕСТЕСІ

Бағдарлама	Макс. жүктемесі (кг)		Жуфыш құралдарға арналған белім	Кір жуу температурасы, °C	Сығу айналымдары (айн/мин)	Жуу уақыты
	KF-EN5104W	KF-EN6104W KF-EN7104W				
Синтетика	2.5	3.0	о • о	холодная	1000	2:20
Синтетика 40°C	2.5	3.0	о • о	40	1000	2:20
Абайлан жуу	5.0	6.0	о • о	холодная	1000	1:00
Абайлан жуу 20°C	5.0	6.0	о • о	20	1000	1:01
Макта 30°C	5.0	6.0	о • о	30	1000	2:40
Макта 40°C	5.0	6.0	о • о	40	800	2:40
Макта 60°C	5.0	6.0	о • о	60	800	2:45
Макта 90°C	5.0	6.0	о • о	90	800	2:50
Макта ЭКО 40-60°C	5.0	6.0	х • о	60	1000	3:16
Қарқынды 40°C	5.0	6.0	х • о	40	1000	4:00
Қарқынды 60°C	5.0	6.0	х • о	60	1000	4:04
Автогазарту	—	—	х х х	90	400	1:18
Сығу	5.0	6.0	х х х	—	1000	0:12
Ағызу	—	—	х х х	—	—	0:01
Шаю + Сығу	5.0	6.0	х х о	—	1000	0:20
Сақтықпен жуу 30°C	2.5	2.5	х • о	30	600	0:50
Сақтықпен жуу	2.5	2.5	х • о	холодная	600	0:48
Жууды кейінге қалдыру 9 сағ	5.0	6.0	х • о	40	1000	0:59
Жууды кейінге қалдыру 6 сағ	5.0	6.0	х • о	40	1000	0:59
Жууды кейінге қалдыру 3 сағ	5.0	6.0	х • о	40	1000	0:59
Жылдам жуу 45°	2.0	2.0	х • о	40	800	0:45
Жылдам жуу 30°	2.0	2.0	х • о	30	800	0:30
Жылдам жуу 15°	2.0	2.0	х • о	холодная	800	0:15

- Жуфыш затты қолдануды ұмытпаңыз, онсыз жуу тиімсіз болады.
 - Қажет болса, кір жуфыш ұнтақты немесе шаюға арналған құралды қолданыңыз.
 - х Дeterгент немесе шаю құралын қолданудың қажеті жоқ.
- * Бағдарламалардың орындалу уақыты шамамен көрсетілген. Бағдарламалардың нақты орындалу уақыты кір жуу жағдайларына байланысты (су қысымы, кім мөлшері және т.б.) ұзаруы/қысқаруы мүмкін.

ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР

Жады функциясы. Электр энергиясы өшіп қалған кезде кір жуатын машина жуудың қай кезеңінде өшірілгенін және қалпына келтірілгенін есте сақтайты, электр энергиясы қайта берілген тоқтаған жерінен бастап жууды жалғастырады.

Қорғау

- Сығу кезінде кім барабан ішінде дұрыс таралмауы мүмкін. Машина сығу кезінде жүзеге асырылатын кірді автоматты түрде қайта бөлу функциясымен жабдықталған, содан кейін сығу бағдарламасы жалғасады.
- Егер кімді қайта бөлудің (сілкілеудің) автоматты функциясын орындалғаннан кейін кім қажетті түрде таралмаса, онда кір жуфыш машинаның қатты дірілдеуіне жол бермеу үшін сығу жылдамдығы темендетіледі.
- Машинаға салынған кір кім көлемі тым аз болған жағдайда (1 кг-нан аз), сығу режимі-

нен автоматты түрде бас тартылады. Киім аз болғандықтан, жоғары жылдамдықпен сұғу шамадан тыс діріл тудыруы және машинаның сынып қалуына себеп болуы мүмкін.

- Кірді қайта бөлу (сілкілеу) қажеттілігі жуу бағдарламасының орындалу уақытын ұзартса түседі.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ ҚӨРСЕТУ

Кір жуатын машинаның және есік тығыздығышының тазалығын қадағалаңыз. Жуар алдында оны электр желісінен ажыратыңыз!

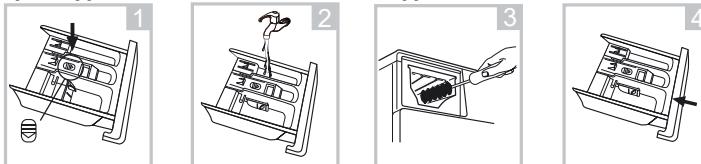
- Кір жуатын машинаның сыртын және ішін сұйық жуғыш зат құйылған жылы сумен дымқылданған таза сұлгімен жуыңыз. Содан кейін құрғақ сұлгімен құргатыңыз.
- Өткір металл қырғыштарды, жебір және абразивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз, олар тоқаулықтың бетін сызып тастауы мүмкін.
- Жоғары қысымды тазартқышты немесе бу ағынды тазартқыштарды пайдаланбаңыз, өйткені ылғал кіріп кетсе, адам электр тогына соғылуы мүмкін.
- Тазалап болғаннан кейін электрмен қуаттандыру бауы бүлінбегенін тексеріңіз. Содан кейін ашасын розеткаға тығыз қыстырыңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Абразивті заттарды, бензинді, бензолды, еріткішті, хлоргидратты, ыстық суды, металл немесе тұрлайы щетканы және т.б. пайдалануға тыйым салынады, өйткені олар кір жуатын машинаның бетін бұлдіруі мүмкін.

БАРАБАНДЫ ТАЗАЛАУ

- Барабанды кептіру үшін кір жуатын машинаның есігін ашыңыз.
- Егер барабанда тот пайда болса, оны құрамында хлоры жоқ құралмен уақтылы сүртіп отырыңыз.

ЖУҒЫШ ҚҰРАЛДАРГА АРНАЛҒАН КОНТЕЙНЕРДІ ТАЗАЛАУ

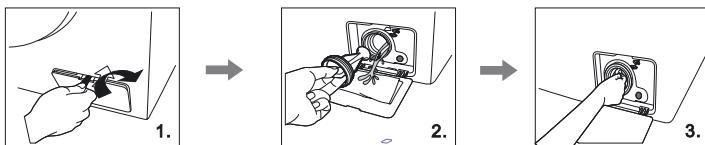


- Жуғыш зат контейнерін суырып алыңыз.
- Шаю бөлігінің қақпағын суырып алыңыз.
- Жуғыш зат пен шайғышқа арналған контейнерді сумен шайыңыз немесе дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Осы әрекет аяқталғаннан кейін контейнерді орнына салыңыз. Жуғыш құралдар контейнерін тазалағаннан кейін өздігінен кебуі үшін азық қалдырыңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Суырылып алынбаған жуғыш құрал контейнерін сумен жууга болмайды. Кір жуатын машинаны іске қоспас бұрын, жуғыш зат контейнерінің дүрыс жабылғанына көз жеткізіңіз

СУ АҒЫЗАТЫН СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

Су ағызы және су құю сүзгілерін тазалауды әр 6 ай сайын жүргізу керек:



- Сүзгі қақпағын ашыңыз.
- Сүзгіні бұрап алып, қалған суды төгіп, су ағызатын сорғы сүзгісіндегі барлық бөлде заттарды алып тастаңыз.
- Сүзгіні қайта орнатыңыз.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Күйіп қалмас үшін кір жуатын машинаның ішінде қалған судың әбден сұығанын күтіңіз! Су жіберетін кранды жауып тастаңыз!*

СУ БЕРУ СҮЗГІЛЕРІН ТАЗАЛАУ

- Кранды жауып, шлангыны краннан ажыратыңыз және сүзгі торын кішкене қылтанақтың көмегімен тазалаңыз.
- Су құятын шлангыны кір жуатын машинадан ажыратыңыз, сүзгі торын тістеуікпен сұрып алып, тазалағаннан кейін қайтадан орнына қойыңыз.
- Су құятын шлангыны жалғап, кранды ашып, судың ағып тұрмағанына көз жеткізіңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ҚОРСЕТУ

Барлық электрондық компоненттерді (аша, электр бауы, компрессор және т.б.) тек сертификатталған сервис орталықтарында білікті персонал ғана ауыстыруы тиіс.

Ақаулар туындаған жағдайда кір жуатын машинаңыздың моделін және пайдалану мүнәсабатын көрсете отырып, дереу авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз. Білікті түрде жасалмаған жөндеу аспапқа берілетін кепілді қызмет қорсетудің күшін жояды. Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға болады.

АҚАУЛАРДЫ ТҮЗЕТУ

Пайдалану барысында тұтынушы өз күшімен жоя алмайтын ақаулықтар анықталған кезде кір жуатын машиналарды жөндеу жөніндегі сервис орталығына жүгінүү қажет.

Жөндеу қызметіне хабарласпас бұрын осы бөлімді оқып шығыңыз. Бұл тізімге сапасыз құрастырудың немесе осы аспапта сапасыз материалдарды пайдаланудың нәтижесі болып табылмайтын ең жиі кездесетін жағдайлар кіргізілген.

! НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Ақаулықтарды түзету алдында бұйымды желіден ажырату керек. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықтарды түзетуді білікті электрик немесе құзыретті маман ғана жүзеге асыруы тиіс.*

Ақаулық	Жою тәсілі
Машина қосылмайды.	Машинаны электр желісіне қосыңыз. ҚОСУ/ӨШІРУ батырмасын, содан кейін «Бастау/ Кідірту» батырмасын басыңыз. Су жіберетін шлангыны түзеп жіберіңіз.
Кір жуғыш машина жұмыс істемейді.	Кранды барынша ашыңыз. Су беретін шлангыдағы сұзгін тазалаңыз. Үйдіс жуатын машинаның есігін жабыңыз.
Жүу аяқталғаннан кейін киім салатын лугы ашылмайды.	Люк құлпрын бұғаттау жүйесін қосылған. Кір жуатын машинаны электр желісінен ажыратыңыз.
Су қызбайды.	Салқын сумен жуу режимі таңдалмағанына көз жеткізіңіз. Қыздырығыш элементі бүлінген. Сервис орталығына жүгініңіз.
Кір жуатын машинаның астына су жиналған.	Су беретін шлангының жалғанғанын тексеріңіз.
Индикаторлары жанбай тұр.	Электрмен жабдықтау бұзылған. Электр желісіне қосылуын тексеріңіз. Басқару тақтасысы бүлінген. Сервис орталығына жүгініңіз.
Кір жуатын машина сықпайды.	Бараңанға салынған заттарды шығарып, қайтадан салыңыз, сорғыны тазалаңыз.
Нашар /әлсіз сыйгады	Жуғыш құралды киімнің lastanu деңгейіне және судың кермектігіне қарай мөлшерлеп қосыңыз (жуғыш құрал қаптамасындағы ұсынымдарды қараңыз).
Кір жуатын машина су жинамай тұр.	1. Сұзгінің күйін тексеріп, қажет болса, тазалаңыз. 2. Судың екпінін тексеріңіз. 3. Су келетін шлангыны тағы бір рет жалғаңыз. 4. Кір жуатын машинаның есігін жабыңыз. 5. Шлангының бұралмағанына немесе қысылмағанына көз жеткізіп, тексеріңіз.
Кір жуғыш суды жинағанымен, ағызып жібереді.	Су ағызатын шлангының қысылып немесе бітеліп қалмағанын тексеріңіз, ол еден деңгейінен 100-125 см биіктікте орналасуы керек.
Кір жуатын машина дірілдейді.	Барлық тасымалдау болттарының алынып тасталғанын тексеріп, тексеріңіз. Кір жуатын машинаның орнын әртүрлі жазықтық деңгейіне қарай реттеп көріңіз.
Кір жуғыш ұнтақ бөлігінде көп мөлшерде көбік пайда болады.	Жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз. Судың кермектігін, сондай-ақ қолданылатын жуғыш құралдың мөлшері мен түрін тексеріңіз.
Кір жуу бағдарлама аяқталмасстан бұрын үзіліп қалады.	Қуат кернеуін, судың келуін және ағызылуын тексеріңіз.
Жүу бағдарламасының орындалуы уақытша тоқтап қалады.	Кір жуатын машина сумен автоматты түрде толтыру жүйесімен жабдықталған. Артық көбікті алып тастау үшін тоқтатылады.
Есіктің құлпры ақаулы.	Бараңан мен есіктің арасында киім түріп қалмағанын тексеріңіз. Егер киім жабысып қалса, кедерілерді жойып, кір жуатын машинаның есігін мықтап жабыңыз. Қажет болса, сервис орталығына хабарласыңыз
Қыздырығыш элементі ақаулы	
Су асып төгілеңі	Кранды жауып, машинаны электр және су желілерінен ажыратыңыз.
Бараңан бұрылмайды	Сервис орталығына хабарласыңыз

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақауларды іздеуді және жоюды тек білікті маман жүргізе алады.

Ақаулар туындаған жағдайда кір жуатын машинаңыздың моделін және пайдада болған ақаулық түрін көрсете отырып, дереу авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз. Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады. Білікті түрде жасалмаған жөндеу аспапқа берілетін кепілді қызмет көрсетудің күшін жояды.

ӘЗІН-ӘЗІ Диагностикалау

Кір жуатын машинада ішкі диагностика жүйесі бар, егер дұрыс пайдаланылма-уына байланысты ұсақ ақаулықтары пайда болса, солардың себептерін анықтауға көмектеседі.

Индикатор жынысынан түр	Ықтимал ақауы	Себебі	Жою тәсілі
«Бастау/ Кірдірту» батырмасы	Есік құлпына байланысты проблема	Есігі жабылмаған.	Есікті жауып, бағдарламаны қайта іске қосыңыз.
«Сықпау» батырмасы	Суды берудегі проблема (су машинаға 7 минут өтсе де берілмеді).	Кран жабылып қалған, судың екпіні тым төмен, бастапқы тазарту сұзгісі бітелген, су бера шлангысы қысылған	Кранды, судың екпінін тексеріп, сұзгін тазалап, су беретін шлангыны түзеніз.
«Бастау/ Кірдірту» және «Сықпау» батырмалары	Суды ағызу проблемасы (3 минуттан асып кетті).	Су ағызатын шланг бітелген немесе қысылған, сорғы сұзгісі бітелген.	Су ағызатын шлангыны тексеріп, тузеніз немесе шайыңыз (қажет болған жағдайда). Сорғы сұзгісін алышыз және шайыңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақауларды іздеуді және жоюды тек білікті маман жүргізе алады.

Ақаулар туындаған жағдайда кір жуатын машинаңыздың моделін және пайдада болған ақаулық түрін көрсете отырып, дереу авторизацияланған сервис орталығына жүгініңіз. Жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылады. Білікті түрде жасалмаған жөндеу аспапқа берілетін кепілді қызмет көрсетудің күшін жояды.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Егер ақау қайтадан пайда болса, сервис орталығына хабарласыңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Кір жуатын машинаны кәдеге жаратпас бұрын, қауіпсіздік үшін толық жарамсыз құйге келтіру қажет. Электрмен қуаттандыру бауының аласын розеткадан сұрырып алыңыз, кабельді құрылғы қабырғасына мүмкіндігінше жақын жерден кесіңіз, сондай-ақ, балалар ойнап жатқанда кілттеніп қалмауы үшін немесе ток соқпауы үшін есікті шешіп алыңыз. Бұл аспапты қарапайым тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайды. Денсаулыққа және қоршаған ортаға ықтимал қаупінің алдын алу үшін аспап электр жабдығын кәдеге жаратудың бекітілген процесі шеңберінде кәдеге жаратылуы тиіс. Кез-келген жағдайда бұдан әрі қалдықтар мен қоқыстарды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті нұсқамалармен қамтамасыз етіледі.

ЕРЕКШЕЛІГІ / ЖИҮНТЫҚТАМАСЫ

Моделі	KF-EN5104W	KF-EN6104W	KF-EN7104W
Күрғақ кірдің максималды жүктемесі (кг)	5	6	7
Жүктеу түрі	фронталды	фронталды	фронталды
Сығу кезіндегі максималды айналым саны (айн/мин)	1000	1000	1000
Номиналды тұтыну куаты (Вт)	1950	2000	2000
Кернеуі (В) / Ток жиілігі (Гц)	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Индикация / түсі	LED / қызыл	LED / қызыл	LED / қызыл
Жуу аяқталғанда берілетін дыбыстық сигнал	иә	иә	иә
Энергия тиімділігі сыйныбы	A	A	A
Жуу сыйныбы / Сығу сыйныбы	A/C	A/C	A/C
Жылдық куат тұтынуы (КВт*сағ/жыл)	160	196	196
Жылдық су шығыны (л/жылына)	8250	9240	9240
Жуу циклындағы ең үлкен су шығыны (л/цикл)	46	48	48
Кімнің қалдық ылғалдырылысы	61	61	61
Жуу/сығу кезіндегі шудың деңгейі (дБ)	59 / 74	64 / 79	64 / 79
Электрмен қоректендіру бауынның ұзындығы (м)	1,5	1,5	1,5
Су құтыбын/ағызатын шлангының ұзындығы (м)	1 / 1,6	1 / 1,6	1 / 1,6
Барабанның көлемі, кемінде (л)	38	39	40
Жүктеу саңылауының өлшемі (мм)	Ø 300	Ø 300	Ø 300
Корпушының түсі	ақ	ақ	ақ
Негізгі жуу бағдарламалары			
Бағдарламалар саны	23	23	23
Бағдарламалар тізімі	Мақта ECO 40-60°C; Мақта 30/40/60/90°C ; Синтетика */40°C; Абайлап жуу */20°C ; Жылдам жуу 15° / 30° /45°; Жууды кейінге қалдыру 3/6 / 9 сағат; Сақтақпен жуу */30°C; Қарқынды 40/60°C; Ағызу; Сығу; Шаю + сығу; Автотазарту		
Қосымша функциялар			
Алдын ала жуу	иә	иә	иә
Қосымша шаю	иә	иә	иә
Бастауды кейінге қалдыру	3-6-9 часов	3-6-9 часов	3-6-9 часов
Сықпау	иә	иә	иә
Кім қосу үшін жұмысын кідірту	иә	иә	иә
Барабанды автотазарту	иә	иә	иә
Дыбыстық сигналды ешіру	иә	иә	иә
Балалардан қорғау	иә	иә	иә
Автотенгерім / кәбікпен күрес	иә	иә	иә
Қызып кетуді / төгілуді бақылау	иә	иә	иә
Габариттік өлшемдер			
Таза /жалпы салмағы (кг)	52 / 55	52 / 55	52 / 55
Қаптамасыз габариттері (ExCxБ) (мм)	595x400x850	595x400x850	595x400x850
Қаптамадағы габариттері (ExCxБ) (мм)	650x470x885	650x500x885	650x500x885
Жиһынтықтамасы			
Кір жуатын машина (дана)	1	1	1
Су құға арналған шланг (дана)	1	1	1
Бітемелер (жиһынтық)	1	1	1
Кепілдік талоны бар пайдалану жөніндегі нұсқаулық (дана)	1	1	1
Қантама (дана)	1	1	1

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Сату күні

«____» _____ 20___ жыл

Дүкенниң мөртаңбасы

Сату кезінде сатушы кепілдік талондарын толтыруға міндетті. Шығарылған күні мен сериялық нөмірі қаптамада және тауардың артқы жағында көрсетілген.

Шығаруышының кепілдік міндеттемелері KRAFT сауда маркасындағы автоматты кір жуғыш машина үшін ғана қолданылады. **Кепілдік мерзімі: сатып алу күнінен бастап 1 жыл.** **Бұйымның қызмет ету мерзімі: 5 жыл.**

Авторландырылған сервис орталықтары турал ақпарат <http://kraftltd.com> сайтында немесе +7(800)200-79-97 қолдана кызыметінің тегін телефон байланысы арқылы қолжетімді. KRAFT өніміне қатысты сұрақтар немесе мәселелер туындаған жағдайда, келесі мекенжай бойынша жазбаша хабарласуынды сұраймыз: «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ» ЖАҚ, Днепропетровская к-сі, 50B, Ростов-на-Дону қ., 344093, Ресей, немесе электрондық пошта: service@lbtu.ru.

1. Сатып алушы кепілдік қызмет көрсету қағидалары мен шарттарын сақтаған кезде, шығаруыш зауыттық ақаулықтарды немесе техникалық ақаулықтарды пайдаланудың кепілдіктік мерзім ішінде тегін жоюға кепілдік береді. Сыртқы түріне байланысты барлық кінәрат-талараптарды тауарды сатып алу кезінде сатушыға қойыыз. Тауарды сатып алғаннан кейін, барлық сыртқы бұзылуулар үшін жауапкершілік тұтынушыға жүктеледі.
2. Кепілдік коммерциялық емес жеке, отбасылық мақсаттарда немесе үйде пайдаланылатын бұйымдарға ғана қолданылады. Өйтпеген жағдайда, кепілдік мерзімі сатып алған сәттен бастап 3 айды құрайды.
3. Сатып алушы заңнамамен белгіленген мерзімде бұйым сапасына техникалық саралтама жүргізу құқығын өзіне қалдырады.
4. Кепілдік жөндеу келесі жағдайларда жүргізілмейді:
 - кепілдік талонының жарамсыздығы;
 - пайдалануышының немесе сатушы үйімнің бұйымды пайдалану, орнату және тасымалдау қағидаларын бұза отырып, техниканы дұрыс пайдаланбауы нәтижесінде пайда болған бұзылуулар мен ақаулықтар болуы;
 - үшінші тұлғалардың немесе бой бермейтін күштің әсері, ішіне бөгде заттардың және шыбын-шіркеудердің кіруі, жануарлардың аспапты бұлдіруі нәтижесінде бұзылуулар мен ақаулықтардың болуы;
 - қуат беруші электрлік және кабельдік желілердің Мемлекеттік техникалық стандарттардан ауытқу фактісін анықтау, шығаруыш қарастырғаннан көп қуатты беру;
 - техникалық тұрғыда өз бетімен немесе бөгде адамдардың жөндеу жүргізу (жөндеуге тырысу) фактісінің анықталуы;
 - өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда бұйымды пайдалану.
5. Кепілдік талоны келесі жағдайларда жарамсыз:
 - дүкенниң және шебердің талонды дұрыс немесе толық толтырмауы;
 - сатылған күнінің және дүкен мөртаңбасының болмауы.
6. Шығаруыш қауіпсіздік техникасы, аспапты тасымалдау және пайдалану қағидаларын сақтамау себебінен адамдар мен жануарларға және орынжайларға келтірілген залал үшін жауапкершілік алмайды.
7. Кепілдік қызмет көрсету аспапты орнатуға, тазалауға және оны қутуге қолданылмайды.

**KRAFT ФЕНИН КЕПІЛДІКПЕН
ЖӨНДЕУУШИН БЕРЛЕТИН № 2 ТАЛОН ТУБІРТЕГІ**

моделі _____ сериялық № _____
 Альянкун « _____ » 20 _____ жыл
 Орындаушы _____ Т.А.Э. _____
 Орындалған жұмыстардың түрі мен мазмұны _____
 Сервистік қызметтің атапу _____
 Кесуу сыйзығы _____

**KRAFT КЕПІЛДІКПЕН
ЖӨНДЕУУШИН БЕРЛЕТИН № 1 ТАЛОН ТУБІРТЕГІ**

моделі _____ сериялық № _____
 Альянкун « _____ » 20 _____ жыл
 Орындаушы _____ Т.А.Э. _____
 Орындалған жұмыстардың түрі мен мазмұны _____
 Сервистік қызметтің атапу _____
 Кесуу сыйзығы _____

**KRAFT автоматты кір жуғыш машина
кеңілдікпен жөндеу үшін берілетін
№ 1 талон**

моделі _____

сериялық № _____

Сатылды _____
 (сауда кәсіпорнының атапу мен мекенжайы)

_____ тел: _____
 Сатылған күні « _____ » _____ жыл.

Дүкен мөртабаны _____
 (сатушының өз қолы)
 Сервистік кәсіпорынның атапу және мекенжайы*

(* сауда кәсіпорны толтырады)

**KRAFT автоматты кір жуғыш машина
кеңілдікпен жөндеу үшін берілетін
№ 2 талон**

моделі _____

сериялық № _____

Сатылды _____
 (сауда кәсіпорнының атапу мен мекенжайы)

_____ тел: _____
 Сатылған күні « _____ » _____ жыл.

Дүкен мөртабаны _____
 (сатушының өз қолы)
 Сервистік кәсіпорынның атапу және мекенжайы*

(* сауда кәсіпорны толтырады)

Автоматты кір жұғыш машина KRAFT

модели _____

сериялық № _____

Иесі, оның мекенжайы _____

Иесінің телефоны _____

Істен шығу (ақаулық) себебі _____

Иесі: _____ қолы _____

Механик: _____ Т.А.Ә. _____

Орындалғанжұмыстар: _____

Күні «____» _____ жыл

Механик: _____ Иесі: _____
қолы _____ қолы _____Бекітемін _____
сервистік кәсіпорынның атасы және мекенжайы

Қызмет көрсеткен кәсіпорын, Мер орны (МО) қолы

басшысының лауазымы

Автоматты кір жұғыш машина KRAFT

модели _____

сериялық № _____

Иесі, оның мекенжайы _____

Иесінің телефоны _____

Істен шығу (ақаулық) себебі _____

Иесі: _____ қолы _____

Механик: _____ Т.А.Ә. _____

Орындалғанжұмыстар: _____

Күні «____» _____ жыл

Механик: _____ Иесі: _____
қолы _____ қолы _____Бекітемін _____
сервистік кәсіпорынның атасы және мекенжайы

Қызмет көрсеткен кәсіпорын, Мер орны (МО) қолы

басшысының лауазымы

ОРНАТУ ТАЛОНЫ

Автоматты кір жуғыш машина _____ Қ.

К-Сі, №_____ үй, _____

пәтерде орнатылған және оны _____

(ұйымның атауы)

механигі қосқан.

Механик _____

(қолы, күні)

Автоматты кір жуғыш машина жынтықталған және жұмыс істеп түр.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен, қолдану қағидаларымен және кепілдік міндеттемелермен таныстым.

Иесі _____

(қолы, күні)

* Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

Вся представленная в руководстве информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций и цветовых решений, носит сугубо информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

* The manufacturer reserves the right to change designs, specifications, appearance, configuration of the product without impairing its consumer qualities, without prior notice to the customer.

All information provided in the manual concerning the configuration, technical characteristics, functions, and colors is purely informational in nature and under no circumstances is a public offer.

* Шығарушы мен импорттаушы тауардың құрылышына, техникалық сипатталарына, функцияларына, сыртқы түріне және жиынтықталуына аспаптың тұтынушылық сапаларын нашарлатпайтын өзгертулерді алдын ала хабарламай енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Жиынтықтылыққа, техникалық сипаттамаларға, функцияларына және түсіне қатысты нұсқаулықта көрсетілген барлық ақпарат тек ақпараттық сипатқа ие және ешбір жағдайда жария оферта болып табылмайды.

Производитель:

УСИ ЛИТЛ СВАН ЭЛЕКТРИК КО., LTD

Адрес: №18 Сауф Чанцзян Роад, Нью Дистрикт, Уси, Цзянсу, Китай.

Manufacturer:

WUXI LITTLE SWAN ELECTRIC CO., LTD

Address: No.18 South Changjiang Road, New District, Wuxi, Jiangsu, China.

Мекенжайы:

USI LITTLE SWAN ELECTRIC CO., LTD.

Мекен-жайы: №18 Сауф Чанцзян жолы, Жаңа аудан, Вуси, Цзянсу, Қытай..

Импортёр:

ООО «САРМАТ»

Адрес: ул. Днепропетровская, 50 В, офис 2, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия.

Тел.: +7 (800) 200-79-97

Importer:

SARMAT LLC.

Address: No 50 V, Dnepropetrovskaya Str., Apt. 2, Rostov-on-Don, PC 344093, Russia.

Tel.: + 7 (800) 200-79-97

Импорттаушы:

«САРМАТ» ЖШҚ

Мекенжай: Днепропетровская көшесі, 50 В, 2-көнде, Ростов-на-Дону к., 344093, Ресей

Тел.: +7 (800) 200-79-97



WWW.KRAFTLTD.COM



Телефон службы поддержки клиентов

Phone customer service

Клиенттерге қызмет көрсету телефоны

+7(800) 200-79-97

EAC